

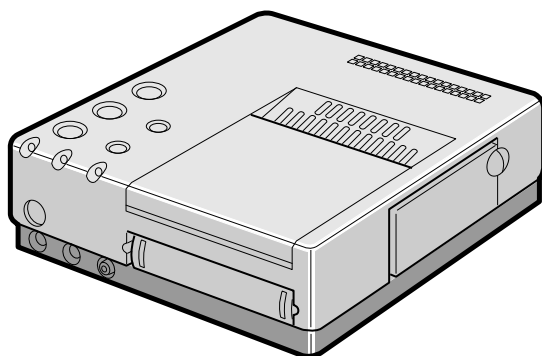
JVC



IMPRESOR MULTIMEDIA

GV-PT2

ESPAÑOL



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Para uso del cliente:

Ingrese abajo el No. de serie del impresor multimedia GV-PT2U. El número de serie está ubicado en el fondo del GV-PT2U.

No. de modelo **GV-PT2U**

No. de serie _____

LPT0002-025B

Estimado cliente:

Le agradecemos la adquisición de este impresor multimedia. Antes de utilizarlo, lea la información y precauciones de seguridad contenidas en las siguientes páginas para utilizar este impresor con seguridad.

Uso de este manual de instrucciones

- Todas las secciones principales y subsecciones están listadas en el índice (☞ pg. 8, 9).
- Las notas aparecen al fin de la mayoría de las subsecciones. No deje de leerlas.
- Las características/operación básicas y avanzadas están separadas para facilitar la referencia.

Le recomendamos que . . .

..... se refiera a "Controles, indicadores y conectores" (☞ pg. 10 a 12) y que se familiarice con la ubicación de los botones, etc. antes de utilizar el impresor.

..... lea con atención las precauciones de seguridad y las precauciones siguientes. Las mismas contienen información extremadamente importante referente al uso seguro de su nuevo impresor multimedia.

Le recomendamos leer detenidamente las precauciones de la página 5 antes de utilizar la unidad.

INFORMACION

Este mecanismo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este mecanismo no causa interferencia pernicioso al ser humano, y (2) este mecanismo recibirá cualquier tipo de interferencia, incluyendo la causada por la operación incorrecta. El cambio o las modificaciones no aprobadas por la parte responsable por el cumplimiento, puede anular la garantía del mismo. Este equipamiento ha sido probado y cumple con los límites para los mecanismos digitales Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra la interferencia pernicioso en una instalación residencial. Este equipamiento genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, si no se lo instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones puede producir interferencia pernicioso en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipamiento causa interferencia en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado desconectando y conectando la alimentación del equipamiento, se alienta al usuario para que intente corregir la interferencia por medio una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia que separa el equipamiento y el receptor.
- Conectar el equipamiento en un tomacorrientes o circuito diferente al cual el receptor está conectado.
- Consultar con el agente o un técnico experimentado de radio/TV por ayuda.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN
PELIGRO DE ELECTROCUCION
NO ABRA



ATENCIÓN: PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCION, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES REPARABLES POR USUARIO EN EL INTERIOR. EN CASO DE REPARACIONES, ACUDA AL PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO.



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario sobre la presencia de "tensión peligrosa" sin aislación dentro del gabinete de la unidad, cuya magnitud constituye un riesgo de electrocución de personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que existen importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) y operación en el manual que acompaña al aparato.

El impresor multimedia GV-PT2 debe utilizarse con 120 V~, 60 Hz.
Para evitar choques eléctricos y accidentes, NO utilice ninguna otra fuente de alimentación.

ATENCIÓN

PARA EVITAR ELECTROCHOQUES, NO UTILICE ESTA CLAVIJA POLARIZADA CON UN CORDÓN DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRO TOMACORRIENTE A MENOS QUE LAS CUCHILLAS PUEDAN INSERTARSE COM-PLETAMENTE SIN QUEDAR EXPUESTAS.

ADVERTENCIA:
PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIOS O ELECTROCUCIONES, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

NOTA:

La placa indicadora (placa del número de serie) y la precaución de seguridad están en la parte inferior y/o en la parte trasera de la unidad principal.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La energía eléctrica cumple con muchas funciones útiles, pero el uso inadecuado de la misma puede resultar en la posibilidad de choques eléctricos o incendios. Este producto ha sido diseñado y fabricado para su seguridad personal. Para no desactivar los mecanismos de seguridad incorporados cumpla con las siguientes reglas básicas, para su instalación, utilización y reparación.

ATENCIÓN:

Cumpla con todas las advertencias e instrucciones marcadas en su producto y con sus instrucciones para operación. Para su seguridad, lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y de operación antes de utilizar este producto y conserve este manual para referencia futura.

INSTALACION

1. Conexión a masa o polarización

- (A) Su producto puede estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizada. Este enchufe encajará en el tomacorrientes de una sola manera. Esta es una característica para seguridad. Si usted no puede insertar totalmente el enchufe en el tomacorriente, intente invertir el enchufe. Si el enchufe no puede ser conectado, póngase en contacto con su electricista para que reemplace su tomacorriente obsoleto. No destruya el propósito de seguridad del enchufe polarizado.
- (B) Su producto puede estar equipado con un enchufe con conexión a masa de 3 cables, que tiene una tercera clavija para conexión a masa. Este enchufe sólo podrá ser conectado a un tomacorriente de tipo conexión a masa. Esta es una característica de seguridad. Si el enchufe no puede ser conectado, póngase en contacto con su electricista para que reemplace su tomacorriente obsoleto. No destruya el propósito de seguridad del enchufe polarizado.

2. Fuentes de alimentación

Conecte su producto a una fuente de alimentación del tipo indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo que alimentación eléctrica que tiene su hogar, consulte al agente que le vendió el producto o a la compañía local de energía eléctrica. Si su producto es para ser utilizado con alimentación por pilas, u otras fuentes de alimentación, refiérase a las instrucciones de operación.

3. Sobrecarga

No sobrecargue los tomacorrientes, los cordones de extensión, o los enchufes integrales ya que éste puede resultar en riesgo de incendio o choques eléctricos.

4. Protección del cordón eléctrico

Los cordones eléctricos deben ser tendidos de manera que se evite pisarlos o que sean pellizcados por artículos colocados sobre o contra los mismos, prestando particular atención a los cordones con enchufes, los tomacorrientes y el punto desde dónde el cordón sale del producto.

5. Ventilación

Las ranuras y aberturas en el gabinete sirven para ventilación. Para asegurar un funcionamiento confiable del producto y para protegerlo contra recalentamiento, estas aberturas no deben ser bloqueadas o cubiertas.

- No bloquee las aberturas colocando el producto sobre una cama, sofá, paño u otra superficie similar.
- No coloque el producto en lugares encerrados tales como cajas o estanterías a menos que los mismos suministren ventilación adecuada, o en los cuales estén adheridas las instrucciones del fabricante.

6. Instalación en la pared o en el techo

El producto debe ser instalado en una pared o techo sólo de la forma recomendada por el fabricante.

UTILIZACION

1. Accesorios

Para evitar lesiones personales:

- No coloque este producto sobre un carro, pedestal, trípode, soporte o mesa inestable, ya que puede caer causando graves lesiones a los niños o adultos, y graves daños al producto.
- Utilice el carro, pedestal, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido conjuntamente con el producto.
- Utilice los accesorios de montaje recomendados por el fabricante y siga las instrucciones del mismo para cualquier tipo de montaje del producto.
- No intente hacer rodar el carro con pequeñas ruedecillas a través de umbrales o alfombras gruesas.

2. Combinación de producto y carro

El conjunto del producto sobre el carro debe ser movido con precaución. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva, o las superficies irregulares pueden hacer que el conjunto se vuelque.

3. Agua y humedad

No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, recipiente para lavar, pileta de cocina o lavabo, en sótanos húmedos o cerca de piscinas o similares.

ADVERTENCIA PARA EL
CARRO PORTATIL
(Símbolo suministrado
por RETAC)



4. Entrada de objetos y líquidos

Nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las aberturas, ya que los mismos pueden entrar en contacto con puntos dónde hay altos voltajes o cortocircuitar componentes, lo cual puede resultar en incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.

5. Accesorios

No utilice accesorios que no sean los recomendados por el fabricante de este producto ya que pueden producir accidentes.

6. Limpieza

Antes de limpiarlo desenchufe este producto del tomacorriente. No utilice líquidos para limpieza ni aerosoles. Para limpiarlo utilice un paño húmedo.

7. Calor

Este producto debe estar lejos de fuentes de calor tales como radiadores, calentadores, estufas, u otros productos (incluyendo amplificadores), que producen calor.

REPARACION

1. Reparación

Si su producto no funciona correctamente o presenta un cambio marcado en las prestaciones o si usted es incapaz de hacerlo funcionar correctamente siguiendo los procedimientos detallados de las instrucciones de operación, no intente repararlo por sí mismo ya que la abertura o extracción de las cubiertas puede exponerlo a voltajes elevados u otros peligros. Deje el trabajo de reparación en manos de personal de servicio cualificado.

2. Daños que requieren reparación

Desenchufe este producto del tomacorriente y llame al personal de servicio cualificado, en caso de ocurrir lo siguiente:

- Cuando el cordón o el enchufe de alimentación está dañado.
- Si ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no funciona correctamente aunque se esté cumpliendo con las instrucciones para operación. Ajuste sólo aquellos controles que están cubiertos por las instrucciones de operación ya que un ajuste incorrecto de otros controles puede resultar en daños y con frecuencia requieren trabajo extensivo realizado por un técnico cualificado para devolver el producto a su funcionamiento normal.
- Si el producto ha sido dejado caer o es dañado de alguna manera.
- Cuando el producto muestra un cambio marcado en las prestaciones, lo cual indica la necesidad de reparación.

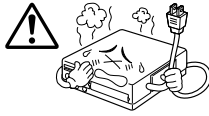
3. Reemplazo de componentes

Cuando sea necesario reemplazar componentes, asegúrese que el técnico de servicio utilice componentes para reemplazo especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que los componentes originales. La sustitución no autorizada puede resultar en incendios, choques eléctricos u otros accidentes.

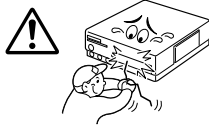
4. Inspección de seguridad

En el momento de completar cualquier servicio o reparación de este producto, solicítele al técnico de servicio que efectúe las inspecciones de seguridad para comprobar que el producto está en condiciones para ser utilizado con seguridad.

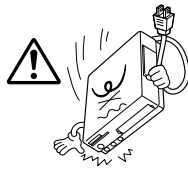
Si percibe humo o un olor particular proveniente del impresor, desconecte la alimentación y desenchúfela INMEDIATAMENTE. El usar el impresor en estas condiciones puede producir incendios o choques eléctricos. Póngase en contacto con su agente de JVC. NO intente reparar la falla.



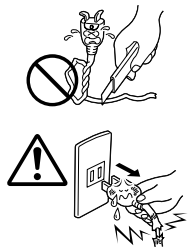
NO inserte objetos extraños dentro del impresor, ya que esto puede producir choques eléctricos o incendios. Si se introduce accidentalmente otro objeto que no sea el papel para imprimir, desconecte la alimentación de la cámara, desenchúfela y póngase en contacto con su agente de JVC.



Tome precauciones cuando traslada el impresor. Si deja caer la unidad, no intente utilizarla. Si durante el uso percibe que el gabinete está dañado, desconecte la alimentación del impresor, desenchúfela y póngase en contacto con su agente de JVC. El usar el impresor en estas condiciones puede producir incendios o choques eléctricos.



NO coloque objetos pesados sobre el cordón de alimentación del impresor ni deje el cordón cerca de aparatos que generan calor, ya que el hacerlo puede dañar el cordón. Cuando desenchufe el impresor NO tire del cordón. Sostenga el enchufe y extraígalo del tomacorriente de CA. El usar el impresor con el cordón de alimentación dañado puede producir incendios, choques eléctricos o fallas de funcionamiento de la unidad.



NO extraiga la cubierta ni intente reparar o modificar el impresor. Dentro de la unidad hay componentes de alto voltaje y por ello existe riesgo de choques eléctricos o fallas de funcionamiento de la unidad. Si ocurre algún problema, póngase en contacto con su agente de JVC.



ACERCA DE LAS CABEZAS TERMICAS

- Las cabezas térmicas, necesarias para la impresión, están ubicadas dentro de la unidad. Las cabezas se calientan mucho, no las toque evitar quemaduras y heridas.
- Cuando se utiliza el impresor durante largos períodos, las cabezas térmicas se desgastan y agrietan tal como las cabezas de los VCR. Por este motivo, la calidad de impresión se reduce gradualmente. Cuando note una reducción de calidad, es posible que las cabezas tengan que ser reemplazadas. Consulte con su agente de JVC.

CONDENSACION DE HUMEDAD

Si se produce condensación dentro del impresor, la misma puede adherirse al papel para imprimir durante la impresión, produciendo baja calidad y atascamientos del papel. Si usted piensa que pueda haber condensación dentro de la unidad, déjela almacenada durante 2 horas por lo menos (con la alimentación conectada) para secarla. Si el papel se atasca dentro de la unidad, extraígalo antes de desconectar la alimentación. El papel para impresión almacenado puede estar húmedo y no debe ser utilizado para imprimir.

- Es posible que ocurra condensación en las siguientes circunstancias:
 - 1) En una sala dónde se haya encendido un calentador
 - 2) En la ruta directa de una corriente de aire frío proveniente de un acondicionador de aire
 - 3) Cuando cambia la unidad de un lugar frío a un lugar tibio.

POLVO

Es posible que se noten leves líneas o manchas de color sobre los impresos debido al polvo o a las partículas que se adhieren al papel, o a las variaciones extremas de temperatura.

No cumplir con las siguientes precauciones puede dañar el impresor:

1. **NO coloque el impresor en las siguientes situaciones:**
 - Ningún medio ambiente sujeto a temperatura o humedad extrema.
 - A la luz directa del sol
 - En un lugar polvoriento
 - En un lugar donde haya se generen fuertes campos magnéticos
 - Sobre una superficie inestable o sujeta a vibración
2. **NO bloquee los orificios de ventilación del impresor.**
3. **NO coloque objetos pesados sobre el impresor.**
4. **NO coloque ningún recipiente con líquido que pueda derramarse sobre el impresor.**
5. **EVITE que el impresor reciba choques violentos durante el transporte de la misma.**

PRECAUCION:

Los cambios o las modificaciones que no estén aprobados por JVC pueden invalidar la garantía.

Este impresor le permite imprimir texto o imágenes sobre papel normal o para impresión de rótulos en cualquiera de los siguientes formatos.

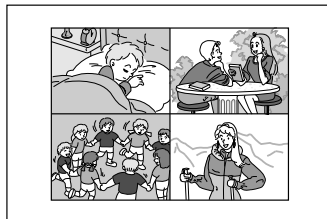
IMPRESION MULTIPLE

Impresión de 4 o 16 imágenes en una sola hoja.

La misma imagen ... (página 24)



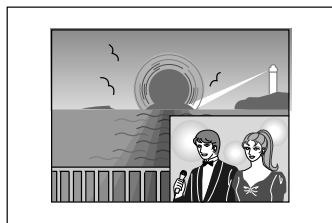
... o diferentes imágenes (página 26)



IMPRESION POR INSERCIION

(página 28)

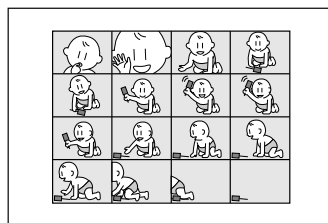
Impresión por inserción de una escena sobre otra.



IMPRESION ESTROBOSCOPICA

(página 30)

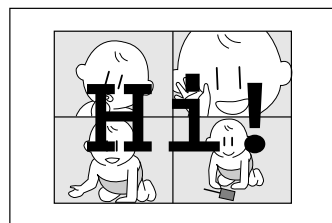
Impresión a intervalos establecidos, tal como cuando se toman varias fotografías en rápida sucesión.



IMPRESION DE TITULO SUPERPUESTO

(página 42)

Superposición de títulos o ilustraciones dibujados a mano sobre una imagen.



Quando utiliza una cámara o VCR de JVC:

IMPRESION DE FOTOGRAFIA

(página 46)

Si su cámara de JVC está equipada con búsqueda de fotografía (tal como la GR-SV7 o GR-DV1), usted puede editar e imprimir las fotografías automáticamente.

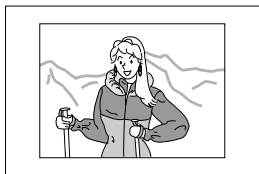
INDICE PARA EDICION

(página 48)

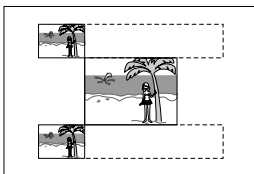
Quando se lo utiliza conjuntamente con la función de edición de conjuntos aleatorios, esta función le permite confeccionar un índice.

ORIENTACION DE LA IMPRESION

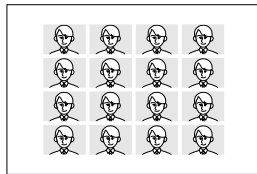
Orientación horizontal
(página 20)



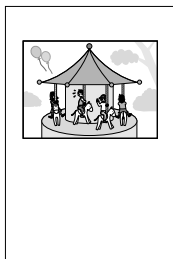
Etiqueta
(página 34)



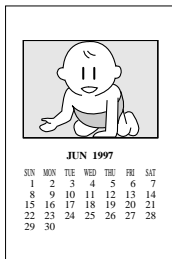
Calcomanía con el nombre
(página 36)



Orientación vertical
(página 32)



Calendario
(página 38)

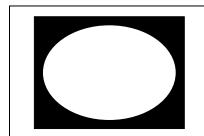


IMPRESION CON ENMASCARAMIENTO (página 44)

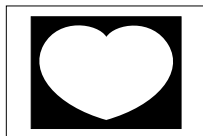
ESTRELLA



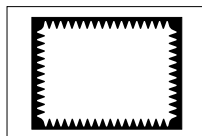
OVAL



CORAZON



ONDULADO



SUPERPOSICION DE TITULO CLASIFICADO (página 40)

- **HAPPY BIRTHDAY**
- **CONGRATULATIONS**
- **WISH YOU WHERE HERE**
- **HAPPY HOLIDAYS**
- **OUR VACATION**

FUNCION DE CAPTURA INCORPORADA (página 63)

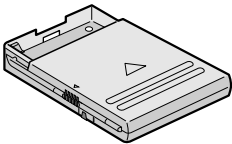
Las imágenes almacenadas en el impresor pueden ser transferidas a su computador.

La imagen transferida puede ser procesada o impresa empleando un software disponible en los comercios.

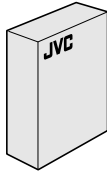
CARACTERISTICAS PRINCIPALES	6
CONTROLES, INDICADORES Y CONECTORES	10
Vista frontal	10
Vista trasera	11
Unidad de control remoto	12
PREPARACION DE LA UNIDAD DE CONTROL REMOTO (RC)	13
CONEXIONES	14
COLOCACION DEL CASSETTE DE TINTA	16
COLOCACION DE LA BANDEJA DE PAPEL	18
PREPARATIVOS	19
IMPRESION BASICA	20
DIFERENTES TIPOS DE IMPRESION	22
Pantalla del menú de impresión	22
Ajuste (con la unidad de control remoto)	22
Selección de la orientación	23
Impresión múltiple (de la misma escena)	24
Impresión múltiple (diferentes escenas)	26
Impresión de inserciones	28
Impresión estroboscópica	30
Impresión con orientación vertical	32
Impresión de etiquetas para cassettes de video	34
Impresión de la calcomanía con el nombre	36
Impresión del calendario	38
Superposición de título almacenado	40
Superposición del título de la cámara	42
Impresión con enmascaramiento	44
Impresión de fotografía	46
Índice de edición	48
COMPUTADOR PERSONAL SECCION DE LA IMPRESORA	51
INTRODUCCION	52

CONEXIONES DE UNIDADES PERIFERICAS	54
INSTALACION DEL SOFTWARE	56
ACTIVACION Y DESACTIVACION (Procedimiento básico de operación)	58
CONTROLES Y OPERACIONES	60
PROCEDIMIENTO PARA IMPRESION	63
OPERACION DEL IMPRESOR DE VIDEO	63
OPERACION DEL PC	64
OPERACION DE IMPRESION	64
FUNCIONAMIENTO DE "SETUP DIALOG"	66
FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DEL REPARTIDOR DE TAREAS	67
LOCALIZACION DE AVERIAS	68
ESPECIFICACIONES	74
INDICE	75

ACCESORIOS SUMINISTRADOS



Bandeja de papel

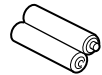


Juego de hojas para impresión a color

- Papel de impresión estándar (10 hojas)
- Cassette de tinta (10 impresiones)



Control remoto



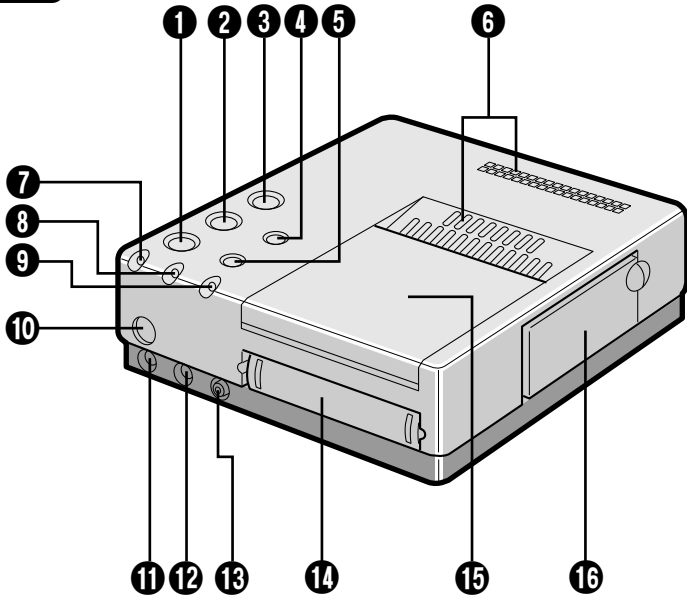
Pila "AAA" x 2



Disco flexible

Es necesario notar que puede ser ilegal imprimir usando cintas grabadas o discos sin el consentimiento del propietario de los derechos de autor de la grabación de video, programa normal o por cable y cualquier obra literaria, dramática, musical o artística registrada en estos medios.

Vista frontal

**1 Botón PRINT****2 Botón MEMORY**

- Presiónelo para almacenar una imagen ingresada para impresión.

3 Botón POWER

- Conecta y desconecta la alimentación del impresor.

4 Botón SOURCE/ON LINE**5 FRAME STABILIZER****6 Orificios de ventilación**

- Limpie estos orificios periódicamente con una aspiradora. Asegúrese de que el cable de alimentación del impresor esté desenchufado.

7 Lámpara ERROR**8 Lámpara INK**

- Se enciende cuando el cassette de tinta está instalado.

9 Lámpara ON LINE

- Se enciende cuando el modo PC está activado.

10 Receptor de señal de control remoto**11 Conector REMOTE PAUSE**

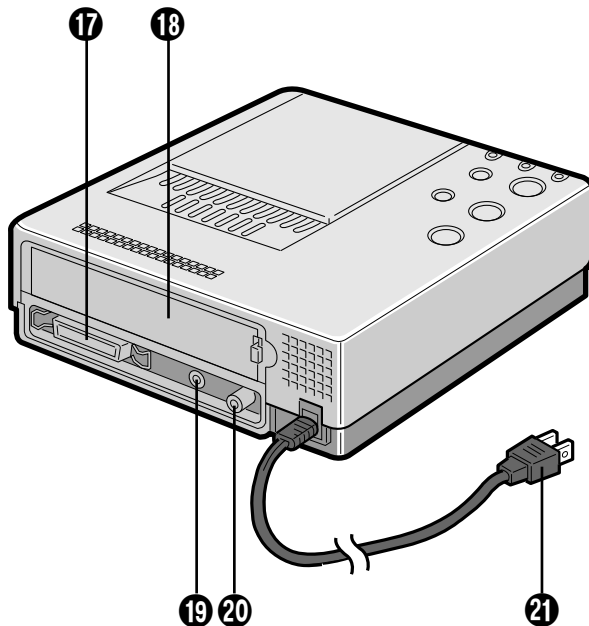
- Empleado cuando para imprimir fotografías o cuando se edita un índice proveniente de una cámara de video de JVC o de una grabadora de cassettes de video. Conéctelo a un enchufe de miniclavija de 3,5 mm de diám. comercialmente disponible, al jack de edición de la cámara de video o al jack R.A. EDIT o SPECIAL FUNCTION de la grabadora de cassettes de video.

12 Conector de entrada S-Video

- Si la unidad fuente posee un jack de salida S-Video, conéctelo al impresor de video empleando un cable de S-Video comercialmente disponible. La entrada S-VHS tiene prioridad sobre las entradas normales.

13 Conector de entrada de video

- Si la unidad fuente no posee un jack de salida S-Video, conéctelo a la salida de video normal del impresor empleando un cable de video comercialmente disponible.

Vista trasera**14 Ranura para inserción de la bandeja alimentadora de papel**

- Inserte la bandeja alimentadora de papel en esta ranura.

15 Bandeja de salida

- Las hojas impresas son apiladas en ésta.
- * Asegúrese de abrir la bandeja cuando usa el impresor.

16 Ranura de inserción del cassette de tinta

- Abrala para colocar o extraer el cassette de tinta.

17 Conector PARALLEL

- Conéctelo al terminal en paralelo (impresor) de un computador empleando un cable de impresora disponible comercialmente.

18 Puerta auxiliar para extracción del papel atascado

- Abra esta puerta cuando haya papel atascado.
- * No abra esta puerta a menos que haya papel atascado. Asegúrese de cerrarla después de extraer el papel atascado.

19 Conector J-LIP (Interconexión de Nivel de Voltaje y Protocolo)

- Para conexión con un computador para procesamiento de imágenes a imprimir. Por detalles, refiérase a los archivos HELP o README suministrados con el software HS-V1U (Ver. 1.10).

20 Conector de salida de vídeo

- Emplee este conector cuando desee ver la imagen ingresada, o una imagen almacenada en memoria o una de televisión. Conecte el impresor a un televisor empleando un cable de vídeo disponible comercialmente.

21 Córdón de alimentación

- Enchúfelo en un tomacorriente de CA (120 V CA).

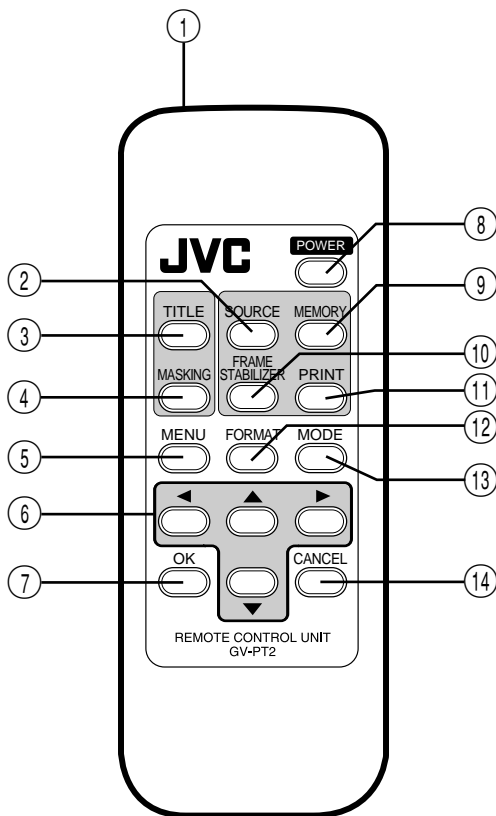
Aviso a los usuarios del paquete reproductor J-LIP HS-V1U (Ver. 1.08)

El HS-V1U (Ver. 1.08) no es compatible con la GV-PT2U. (Si el número de modelo no está impreso en el disco HS-V1U, ello significa que la versión es 1.08). La versión de HS-V1U compatible con GV-PT2U estará disponible en nuestra página de Internet (en inglés):

<www> <http://www.jvc-victor.co.jp/>

Para mayores detalles consulte con su agente JVC más cercano.

Unidad de control remoto

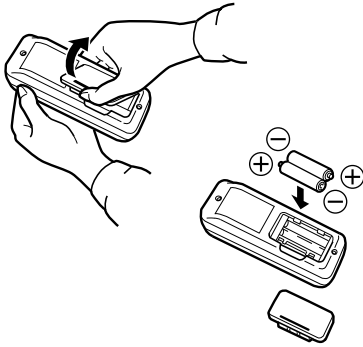


- ① Transmisor
- ② Botón de selección SOURCE
- ③ Botón TITLE
- ④ Botón MASKING
- ⑤ Botón de control de MENU
- ⑥ Botón de control CURSOR
- ⑦ Botón OK

- ⑧ Botón POWER
- ⑨ Botón MEMORY
- ⑩ FRAME STABILIZER
- ⑪ Botón PRINT
- ⑫ Botón de control FORMAT
- ⑬ Botón de control de selección MODE
- ⑭ Botón CANCEL

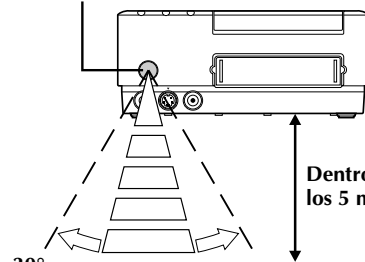
Instalación de las pilas

Coloque dos pilas R03/AAA en el portapila. Oriente las pilas como se muestra.



Forma de apuntar la unidad de control remoto

Receptor de la señal de control remoto



30°
aprox.

Dentro de los 5 m

La distancia de alcance depende de la iluminación del ambiente y del ángulo con el que se apunta el RC hacia el receptor.

Notas sobre las pilas

- Extraiga las pilas de la unidad RC cuando no la vaya a emplear por largo tiempo.
- Si la unidad RC no funciona correctamente, extraiga las pilas de la unidad, déjelas fuera por un momento y después recolóquelas para intentar la operación otra vez.

Reemplazo de las pilas:

- Cuando la distancia de alcance del control remoto se reduce, las pilas no tienen suficiente carga. En este caso reemplácelas por pilas nuevas.

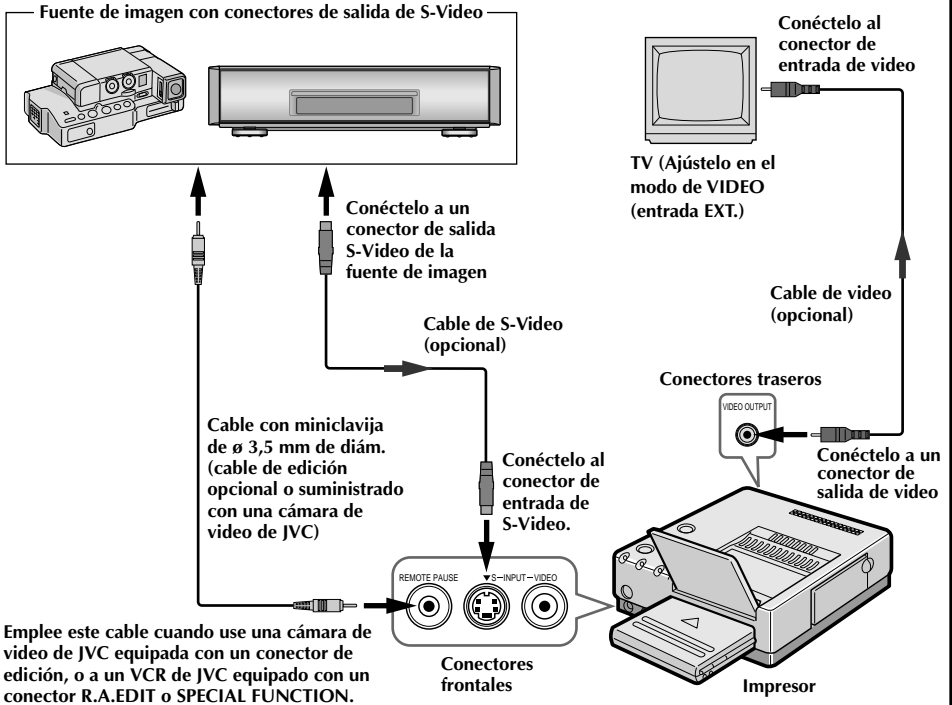
Para reemplazar las pilas:

- Emplee dos pilas R03/AAA.
- Reemplace ambas pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- Inserte las pilas de acuerdo con las indicaciones + y -.
- Asegúrese de leer las precauciones en la etiqueta de las pilas.

Asegúrese de tener fácil acceso al tomacorriente de CA al cual está conectado el impresor de tal manera que pueda desenchufarlo inmediatamente en caso de emergencia. Conecte el enchufe de alimentación del impresor a un tomacorriente de CA diferente al del TV o del VCR.

CONEXION DE UNA FUENTE DE IMAGEN CON LOS CONECTORES DE SALIDA S-VIDEO

Para asegurar una impresión contrastada se recomienda conectar empleando un cable de S-Video.



Asegúrese de leer detalladamente los manuales de instrucción de todas las unidades que empleará conjuntamente con este impresor.

Algunos televisores y grabadoras de cassettes de video necesitan de un tipo específico de cable de salida. Por detalles refiérase a sus manuales de instrucción sobre las conexiones de la GV-PT2 con el televisor y VCR.

El impresor asigna prioridades a las señales de entrada.

Las señales de entrada tienen prioridad sobre las señales de video normales.

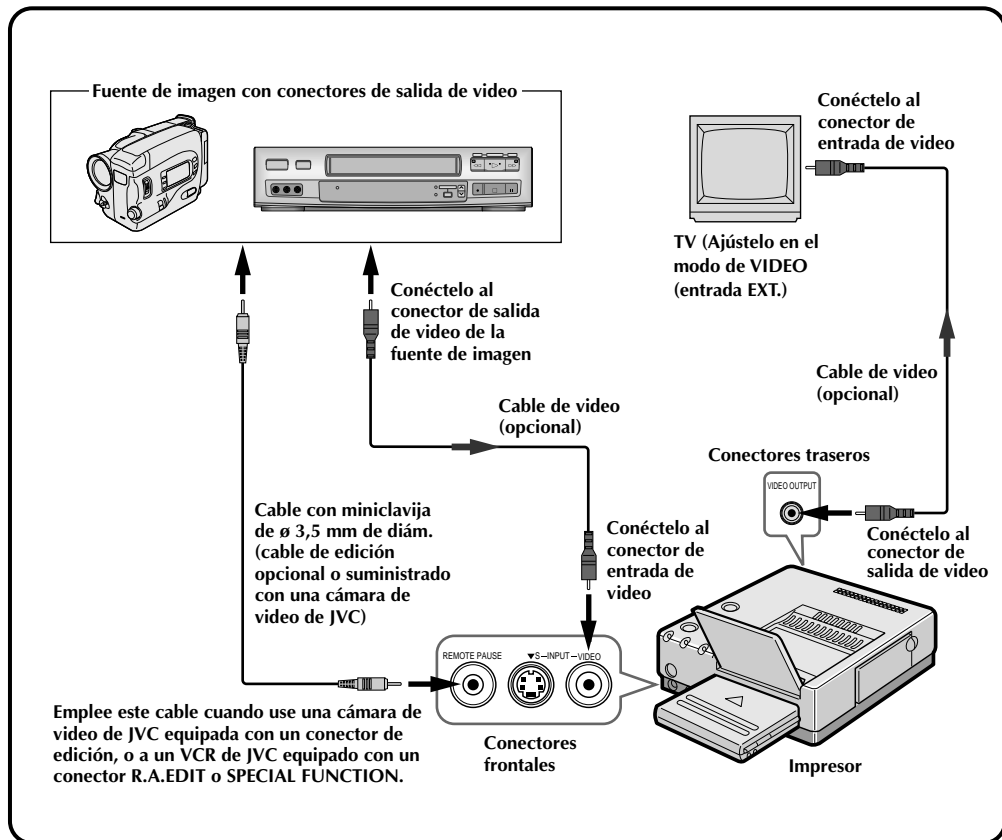
Uso de una cámara de video con LCD que tiene un conector de entrada de impresora:

Conectando la salida de una cámara de video equipada con un monitor LCD a la GV-PT2, usted puede ver la imagen de salida del impresor en el monitor LCD. Por detalles de conexión, refiérase al manual de instrucciones de la cámara de video.

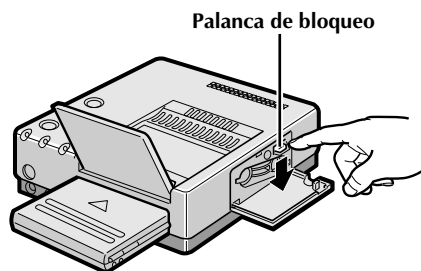
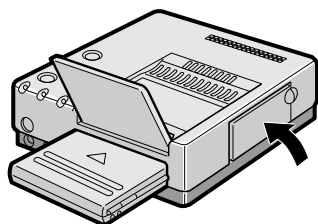
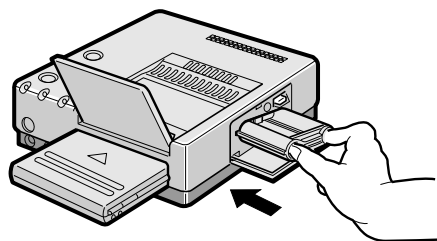
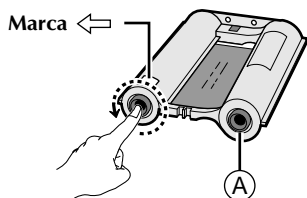
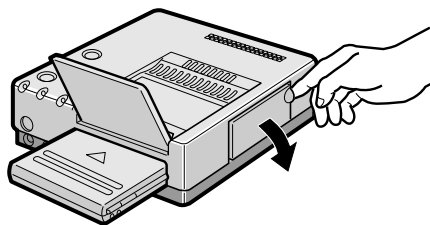
Cuando se ingresa video SQUEEZE o CINEMA en el conector de entrada S-Video de la GV-PT2:

Imprime esta entrada con un formato amplio (relación de imagen de 16:9).

CONEXION A UNA FUENTE DE IMAGEN A TRAVES DE LOS CONECTORES DE SALIDA DE VIDEO NORMAL



Instale el cassette de tinta suministrado con el juego de hojas para impresión a color (opcional).



1 ABERTURA DE LA PUERTA DEL CASSETTE

Para abrirla, tire de la parte superior derecha de la puerta en el sentido indicado por la flecha.

2 TENSIONADO

Gire el rodillo del lado de la "←" en el sentido de la flecha.

No gire la parte marcada con ⓐ.

3 COLOCACION DEL CASSETTE DE TINTA

Inserte el cassette con el lado de la etiqueta hacia arriba por el extremo marcado. Empújelo hasta que escuche un "clic".

4 CIERRE DE LA PUERTA DEL CASSETTE

Presione el lado derecho de la puerta.

- Al cerrar la puerta correctamente se escuchará un "clic".

Extracción del cassette de tinta

Presione la palanca de bloqueo en el sentido de la flecha.

El cassette de tinta queda desbloqueado y puede ser extraído.

PRECAUCION

No coloque los dedos dentro del espacio para almacenamiento del cassette de tinta. El hacerlo puede causar quemaduras o heridas.

Acerca de los juegos de hojas para impresión a color (opcional)

Es necesario emplear uno de los juegos mostrado en la tabla a continuación:

JUEGO	CONTENIDO	USOS
PV-50SFAU (Tipo estándar)	<ul style="list-style-type: none"> • Papel de impresión estándar (50 hojas) • Cassette de tinta (50 impresiones) 	Para imprimir sus imágenes favoritas, tales como fotografías.
PV-25SFAU (Tipo de calcomanía)	<ul style="list-style-type: none"> • Papel de impresión de calcomanía (25 hojas) • Cassette de tinta (25 impresiones) 	Confeccionar etiquetas a su gusto que pueden ser adheridas a tarjetas de saludo, sobres, cartas, etc.

Antes de imprimir

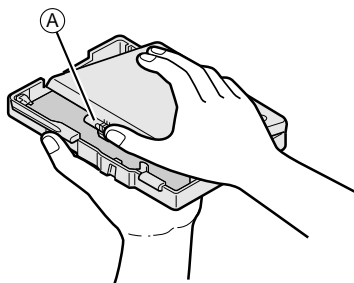
- No toque el lado impreso del papel.
- No emplee papel que esté rasgado o rizado, ya que puede atascarse en el impresor.
- No emplee papel húmedo o mojado. No será posible imprimir y puede haber atascamiento del papel.
- No toque ni extraiga la hoja de tinta del cassette.
- Mantenga la hoja del cassette de tinta fuera del alcance de los niños.
- Cuando el cassette de tinta esté vacío, reemplácelo por uno nuevo. No es posible usar el cassette de tinta vacío. No intente rebobinar el cassette para reutilizarlo.
- No exponga el papel a altas temperaturas, humedad y/o a la luz solar directa.
- Usted puede escribir en uno de los lados de la hoja de impresión PV-50SFAU.
- Si desea escribir algo o adherir un sello en una hoja PV-50SFAU, espere hasta que termine la impresión. Si escribe o adhiere algo antes de imprimir, el impresor puede fallar.
- Lea detenidamente las precauciones en la caja del juego de hojas de papel para impresión a color y en la parte trasera del juego de hojas de papel para impresión a color.

Después de imprimir

- Si toca la impresión fresca con las manos húmedas, la imagen impresa puede decolorarse.
- Si la impresión absorbe solventes orgánicos de limpieza (alcohol, éter, acetona, etc.) los colores desteñirán.
- Si se adhiere una cinta de celofán o de PVC blando a la impresión, se producirá una reacción química que acelerará la decoloración.
- Cuando escriba en una hoja de impresión PV-50SFAU, asegúrese de emplear un lápiz o una tinta en con base de aceite. Si aplica demasiada presión, dejará marcas en la hoja impresa.

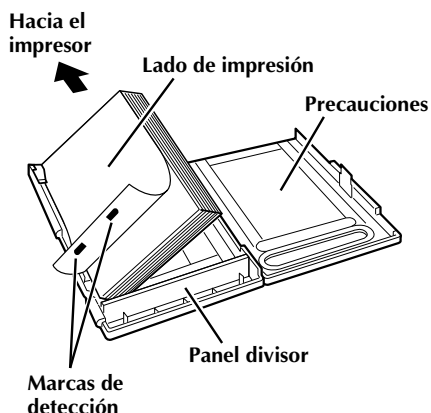
Almacenamiento

- Evite almacenar las impresiones en áreas sujetas a altas temperaturas, humedad, cerca de un calentador o aparato que genere calor.
- No almacene las impresiones en carpetas de plástico blando. El hacerlo puede resultar en decoloración acelerada debido a la reacción química, o las impresiones pueden adherirse a la carpeta.
- No almacene 2 impresiones con los lados impresos en contacto, ya que las hojas pueden adherirse.
- Almacene el papel de impresión en su caja colocada sobre una superficie nivelada. De lo contrario el papel para imprimir puede rizarse o doblarse lo que puede resultar a su vez en atascamientos del mismo dentro de la unidad.



Abertura de la bandeja de papel

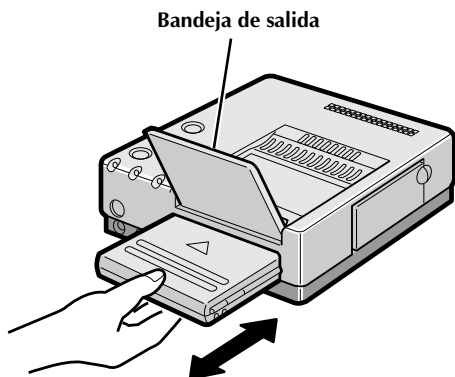
- Abra la tapa presionando (A).



Colocación de hojas para imprimir en la bandeja de papel

1. Mantenga el divisor vertical. Si está inclinado, colóquelo verticalmente presionando la parte trasera de la bandeja de papel.
2. Coloque las hojas para impresión en la bandeja, colocando el lado con la marca de detección hacia usted y hacia abajo.
 - La bandeja puede contener un máximo de 25 hojas de cada vez.

Asegúrese de leer “Precauciones para colocar el papel” en la parte trasera de la tapa de la bandeja de papel.



Colocación/extracción de la bandeja de papel

- Para colocarla empuje la bandeja hasta que escuche un “clic”.
- Para extraerla, empuje suavemente la bandeja para abrir el cerrojo y extráigala.

- Antes de imprimir, asegúrese de que todo está preparado y listo.

1 Prepare un juego (opcional) de hojas para imprimir. (página 17)

2 Coloque el cassette de tinta en el impresor. (página 16)

3 Coloque las hojas para imprimir en la bandeja de papel y coloque la bandeja. (página 18)

- Emplee hojas para imprimir y un cassette de tinta del mismo juego.

4 Abra la bandeja de salida.

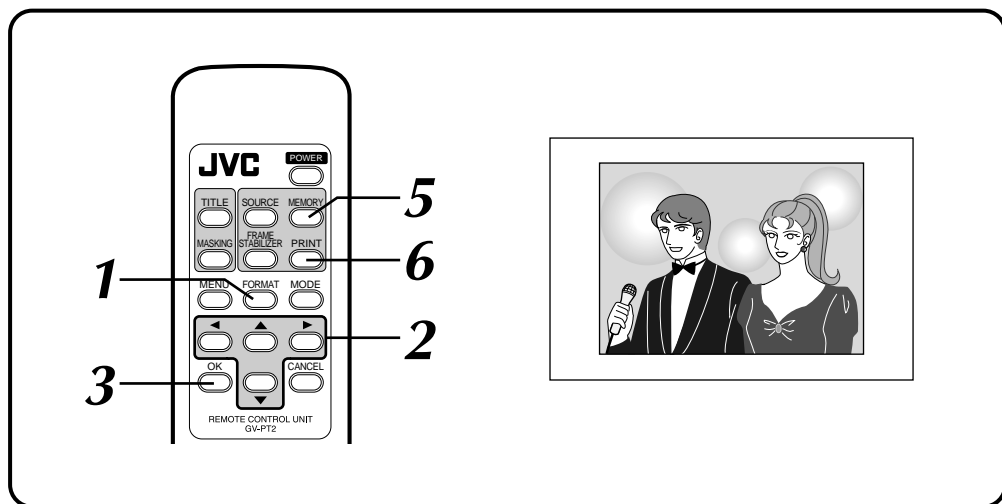
5 Conecte la fuente de imagen al impresor. (página 14)

6 Enchufe el cable de alimentación del impresor en un tomacorriente de CA y presione el botón POWER.

- La alimentación quedará conectada y se encenderá el indicador POWER.

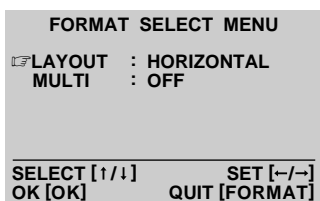
Todo está listo para imprimir. Para las instrucciones de impresión específica, lea la página correspondiente al tipo de impresión que desea realizar. (pg. 20 a 49)

Esta sección explica el método para imprimir una sola imagen, por ejemplo si desea imprimir fotografías individuales para colocarlas en un álbum.



Preparativos



Ver página 19.



1 SELECCION DEL FORMATO

- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor conectado.

2 SELECCION DE LA ORIENTACION Y NO. DE ESCENAS

- ① Presione el botón cursor ▲/▼ y coloque el indicador  en LAYOUT.
- ② Presione el botón cursor ◀/▶ y cambie LAYOUT a HORIZONTAL.
- ③ Presione el botón cursor ▲/▼ y coloque el indicador  en MULTI.
- ④ Presione el botón cursor ◀/▶ y cambie el número a OFF.

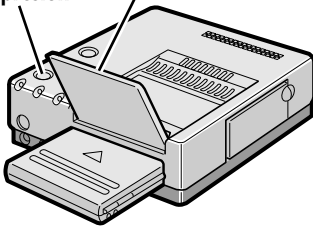
3 CONFIRMACION

- Presione OK.
- El FORMAT SELECT MENU desaparece y el ajuste queda terminado.



Lámpara
indicadora
de impresión

Bandeja de salida



4 INICIO DE REPRODUCCION DE LA FUENTE

Avance o rebobine rápidamente la cinta fuente para encontrar la escena deseada e inicie la reproducción un poco antes de la escena.

5 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Presione MEMORY cuando aparezca la escena deseada.

- La imagen es almacenada en memoria y aparece en pantalla.
- Si la indicación MEMORY es inestable, presione el botón F.STABILIZER para llamar en la pantalla de TV "F.STABILIZER ON" y estabilizar el fotograma.

6 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara indicadora de impresión parpadea indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

ATENCION

Si emplea el impresor de video GV-PT2 en un lugar donde hay electricidad estática

Cuando imprime más de una hoja consecutivamente, el GV-PT2 puede parar de imprimir a medio camino temporalmente para evitar que se atasque el papel debido a la electricidad estática. Cuando efectúe más de una impresión, asegúrese de no dejar acumuladas más de 5 hojas impresas en la bandeja de salida.

Si desea conmutar entre la imagen de entrada y la imagen almacenada:

Presione SOURCE. Cada vez que presiona este botón, la pantalla muestra alternadamente la imagen de entrada y la imagen almacenada. Esta función no está habilitada durante la impresión.

Si almacena una imagen equivocada o almacena la imagen incorrectamente:

Presione SOURCE para llamar a la indicación INPUT, luego busque la imagen correcta y almacénela en la memoria. La imagen incorrecta será borrada y se almacenará la nueva imagen.

ESTABILIZADOR DE FOTOGRAMA

Con una señal de entrada de video "compacta" la conmutación ON/OFF de FRAME STABILIZER no está habilitada. Active el modo de pausa en la unidad de video y asegúrese de que no haya interferencia no fluctuación en el fotograma y almacene la escena en memoria.

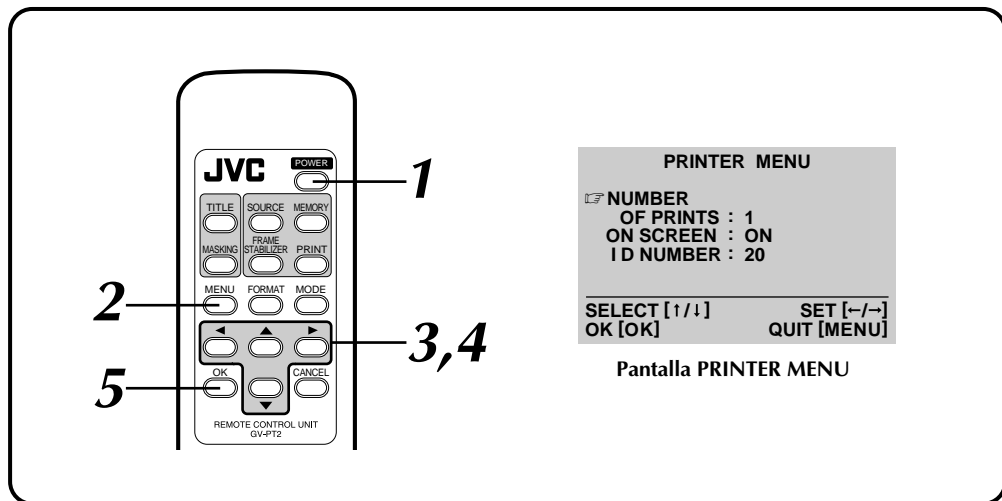
Si desea imprimir múltiples copias de la misma escena:

Seleccione el número de copias a imprimir en la pantalla PRINTER MENU. Usted puede seleccionar un máximo de 25 copias (página 22). Para imprimir dos o más copias, presione el botón CANCEL en el control remoto para cancelar la operación de impresión en cualquier momento después de que termine la impresión de la página que está siendo impresa. En la pantalla del monitor aparecerá "Remaining sheets: 1".

Para imprimir una imagen "en vivo" empleando una cámara de video como fuente:

En el paso 4, en lugar de reproducir la cinta fuente, active el modo de grabación de la cámara de video.

Pantalla del menú de impresión



ITEM	OPCIONES	APLICACION
No. de impresiones	1 – 25	25 impresiones como máximo. Ajuste de fábrica en 1.
ON SCREEN	ON	Usualmente ajustada en ON.
	OFF	No hay indicación en el modo INPUT o MEMORY.
Número de ID	1 – 99	Conexión con y operación desde un computador personal posible empleando el conector JLIP. Ajuste de fábrica en 20.

Ajuste (con la unidad de control remoto)

1 CONEXION DE LA ALIMENTACION

Presione POWER.


- Se conectará la alimentación y se encenderá el indicador POWER.

2 LLAMADA DEL MENU

Presione MENU.

- Aparecerá el PRINTER MENU en el monitor conectado.

3 SELECCION DEL ITEM

Presione los botones ▲/▼ para colocar el indicador  sobre el item deseado.

4 SELECCION DE LA OPCION

Presione los botones de cursor ◀/▶ para seleccionar la opción deseada.

5 TERMINACION DEL AJUSTE

Repita 3 y 4 y presione el botón OK cuando termine el ajuste.

- La pantalla PRINTER MENU desaparece y el ajuste queda terminado.

Selección de la orientación

FORMAT SELECT MENU

LAYOUT : HORIZONTAL
MULTI : 4
CONTENT : SAME PIX

SELECT [↑/↓] SET [←/→]
OK [OK] QUIT [FORMAT]

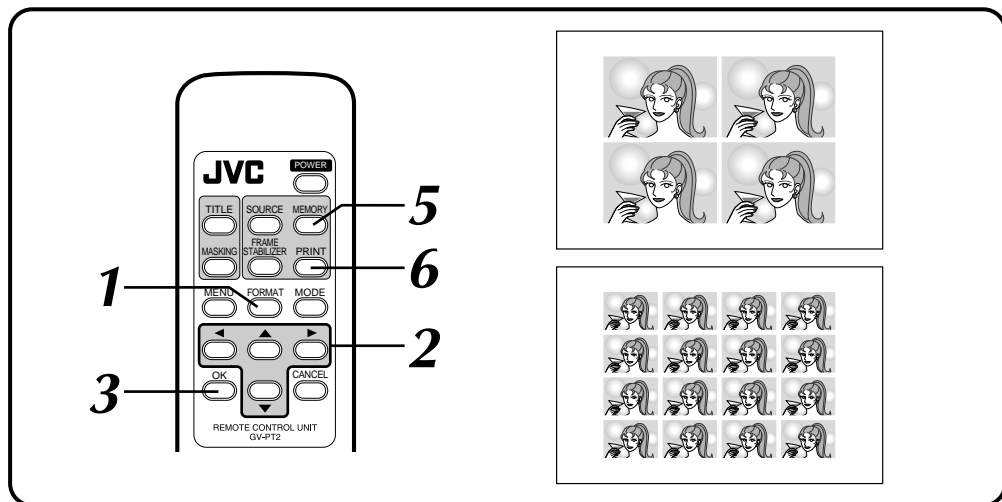
Pantalla FORMAT SELECT MENU

ITEM	OPCION	APLICACION	Página de referencia
Orientación	HORIZONTAL	Usualmente ajustado en esta opción.	24 – 31
	VERTICAL	Para orientación vertical.	32
	VIDEO CASSETTE	Para imprimir etiquetas de cassettes de video.	34
	NAME STICKER	Para imprimir calcomanías de tarjetas de visita.	36
	CALENDAR	Para imprimir el calendario en la mitad inferior de la orientación vertical.	38
Número de imágenes (sólo para de orientación horizontal)	OFF	Para imprimir 1 imagen.	24 – 31
	4	Para imprimir 4 imágenes en una sólo hoja.	
	16	Para imprimir 16 imágenes en una sólo hoja.	
Contenido de la imagen (sólo cuando el número de escenas es ajustado en 4 o 16 en orientación horizontal)	SAME PIX	Impresión de la misma imagen en cada una de las secciones (4/16) en una sólo hoja.	24
	SELECTED PIX	Impresión de imágenes seleccionadas en cada una de las secciones (4/16) en una sólo hoja.	26
	STROBE <HIGH>	Almacena las imágenes a intervalos 1/15 seg. aprox. cuando se imprime en el formato de impresión estroboscópica.	30
	STROBE <LOW>	Almacena las imágenes a intervalos 1/2 seg. aprox. cuando se imprime en el formato de impresión estroboscópica.	

■ : Ajuste de fábrica. Cuando desenchufa el impresor y lo enchufa otra vez, se restablecen los ajustes de fábrica por falta.

Impresión múltiple (de la misma escena)

Usted puede imprimir la misma escena 4 o 16 veces en una sola hoja.



Preparativos

Ver página 19.

FORMAT SELECT MENU	
LAYOUT	: HORIZONTAL
<input checked="" type="checkbox"/> MULTI	: 16
CONTENT	: SAME PIX
SELECT [↑/↓]	SET [←/→]
OK [OK]	QUIT [FORMAT]

1 SELECCION DEL FORMATO

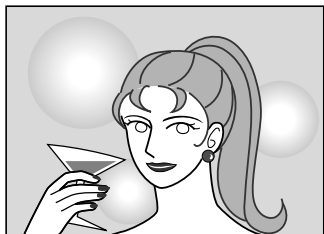
- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor.

2 SELECCION DE LA ORIENTACION

Seleccione la orientación horizontal, seleccione 4 o 16 copias en MULTI y seleccione la misma imagen en CONTENT. Presione los botones del cursor ▲/▼ para colocar el indicador sobre los ítems y presione los botones de cursor ◀/▶ para cambiar las opciones.

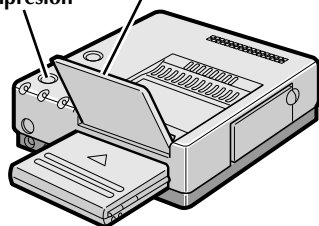
3 TERMINACION DEL AJUSTE

- Presione OK.
- La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.



Lámpara
indicadora
de impresión

Bandeja de salida



4 INICIO DE REPRODUCCION DE LA FUENTE

Avance o rebobine rápidamente la cinta fuente para encontrar la escena deseada e inicie la reproducción un poco antes de la escena.

5 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Presione MEMORY cuando aparezca la imagen deseada.

- La imagen es almacenada en memoria y mostrada en la pantalla.
- Sólo una imagen es almacenada en memoria independientemente del ajuste MULTI.
- Para superponer títulos y enmascaramiento, vea las páginas de 40 a 45. La superposición de títulos o el enmascaramiento es efectuado sobre cada imagen.

6 IMPRESION

Presione PRINT.

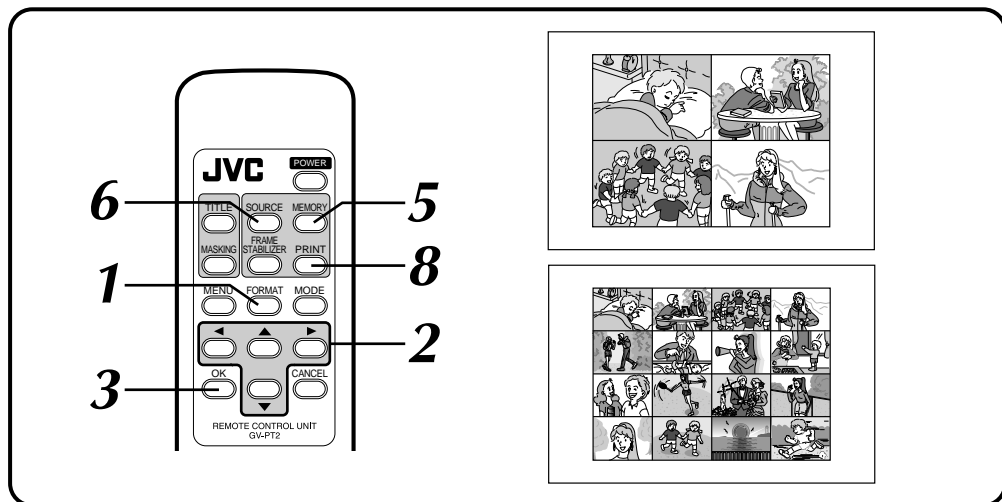
- La lámpara indicadora de impresión parpadea indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

ESTABILIZADOR DE FOTOGRAMA

La conmutación ON/OFF de FRAME STABILIZER no está habilitada con el modo de impresión múltiple (de la misma escena) activado.

Impresión múltiple (diferentes escenas)

Usted puede imprimir diferentes imágenes en la misma hoja de impresión.



Preparativos

Ver página 19.

FORMAT SELECT MENU


LAYOUT : HORIZONTAL
 MULTI : 16
 CONTENT : SELECTED PIX

SELECT [↑/↓] SET [←/→]
 OK [OK] QUIT [FORMAT]

1 SELECCION DEL FORMATO

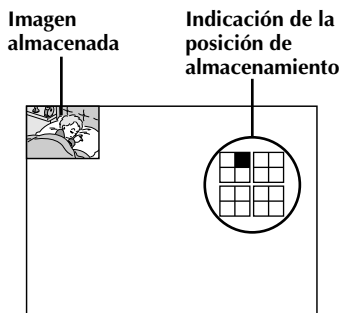
- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor conectado.

2 SELECCION DE LA ORIENTACION

Seleccione la orientación horizontal, seleccione 4 o 16 copias en MULTI y seleccione la misma imagen en CONTENT. Presione los botones de cursor ▲/▼ para colocar el indicador  sobre los ítems y presione los botones de cursor ◀/▶ para cambiar las opciones.

3 TERMINACION DEL AJUSTE

- Presione OK.
- La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.



4 INICIO DE REPRODUCCION DE LA FUENTE

Avance o rebobine rápidamente la cinta fuente para encontrar la escena deseada e inicie la reproducción un poco antes de la escena.

5 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Presione MEMORY cuando aparezca la escena deseada.

- La imagen es almacenada en memoria y aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- La próxima posición a ser almacenada en memoria aparece en blanco en la esquina superior derecha de la pantalla.
- Usted puede seleccionar la posición a ser almacenada a continuación, presionando los botones de cursor ▲/▼ y ◀/▶.
- Aunque ON SCREEN esté ajustada en OFF en PRINTER MENU (página 22), sólo la posición almacenada en memoria aparece en la pantalla.

6 MENU DE INGRESO

Presione SOURCE para llamar el menú de ingreso.

7 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Repita los pasos 5 y 6 para cada imagen que desee imprimir (4 o 16) y almacénelas.

- Para superponer títulos y enmascaramiento vea las páginas de 40 a 45. La superposición de título o el enmascaramiento es realizado a través de toda la pantalla, no en cada imagen por separado.

8 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara indicadora de impresión parpadea indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

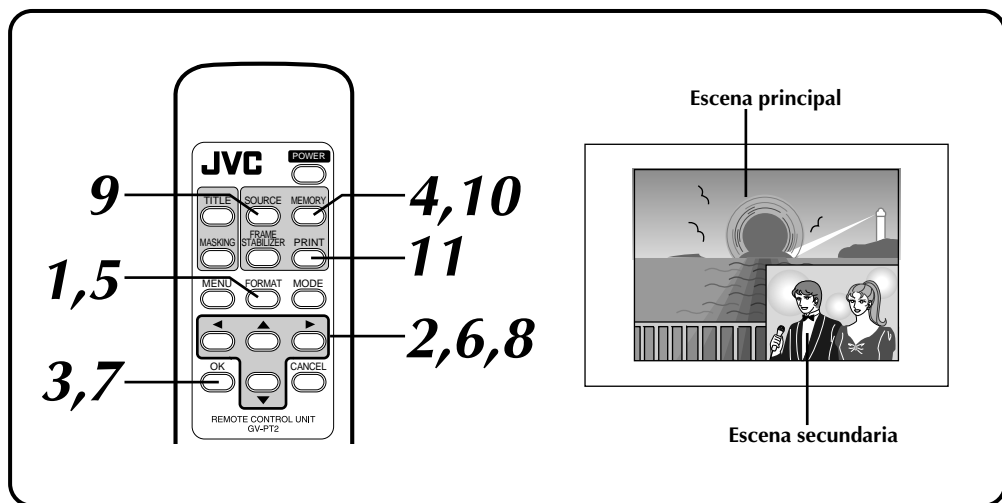
FRAME STABILIZER

Si la indicación MEMORY no es estable, presione el botón F.STABILIZER para llamar a la pantalla de TV "F.STABILIZER ON".

Si almacena una imagen equivocada o almacena la imagen incorrectamente:

- ① Presione los botones de cursor ▲/▼ y ◀/▶ y seleccione la imagen que desea cambiar.
 - La posición de almacenamiento aparece en blanco en la esquina superior derecha de la pantalla.
- ② Presione SOURCE para llamar la indicación INPUT y almacene la nueva imagen.
 - La imagen incorrecta será borrada y se almacenará la nueva imagen en memoria.

Impresión de inserciones



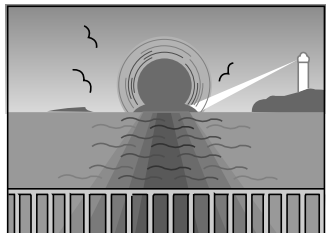
Preparativos

Ver página 19.

FORMAT SELECT MENU


LAYOUT : HORIZONTAL
MULTI : OFF

SELECT [1/1] SET [←/→]
OK [OK] QUIT [FORMAT]



Almacenamiento de la escena principal.

- 1 SELECCION DEL FORMATO**
 - Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor conectado.
- 2 SELECCION DE LA ORIENTACION**

Seleccione la orientación horizontal y seleccione OFF en MULTI.
Presione los botones del cursor ▲/▼ para colocar el indicador  sobre los ítems y presione los botones de cursor ◀/▶ para cambiar las opciones.
- 3 TERMINACION DEL AJUSTE**

Presione OK.
• La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.
- 4 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN**

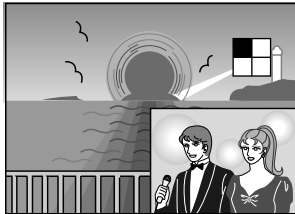
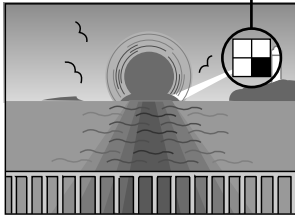
Inicie la reproducción de la fuente. Cuando llegue a la escena que desea seleccionar como escena principal, presione MEMORY.
• La escena principal es almacenada y mostrada en el monitor.

FORMAT SELECT MENU

LAYOUT : HORIZONTAL
 MULTI : 4
 CONTENT : SELECTED PIX

SELECT [↑/↓] SET [←/→]
 OK [OK] QUIT [FORMAT]

Posición de la escena secundaria a ser almacenada indicada en pantalla.



FRAME STABILIZER

Si la indicación MEMORY no es estable, presione el botón F.STABILIZER para llamar a la pantalla de TV "F.STABILIZER ON".

Si usted almacena una escena principal equivocada ...

Realice el procedimiento desde el paso 1.

Si usted almacena una escena secundaria equivocada ...

Realice el procedimiento desde el paso 8 al 10.


Almacenamiento de la escena secundaria

5 SELECCION DEL FORMATO

- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor.

6 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Seleccione 4 o 16 en MULTI y seleccione la imagen seleccionada en CONTENT.

Presione los botones del cursor ▲/▼ para colocar el indicador  sobre los ítemes y presione los botones de cursor ◀/▶ para cambiar las opciones.

- Con la selección de 4 en MULTI, el tamaño de la escena secundaria será 1/4 del de la escena principal. Con la selección de 16 en MULTI, el tamaño de la escena secundaria será 1/16 del de la escena principal.

7 TERMINACION DEL AJUSTE

Presione OK.

- La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.

8 SELECCION DE LA POSICION

Seleccione la posición dónde desea almacenar la escena secundaria empleando los botones de cursor ▲/▼ y ◀/▶.

- La posición almacenada de la escena secundaria es indicada en blanco en la esquina superior derecha de la pantalla.

9 SELECCION DE IMAGEN

Presione el botón SOURCE para llamar la indicación INPUT.

10 REGISTRO EN MEMORIA

Cuando aparezca la imagen que usted desea como imagen secundaria presione MEMORY.

- La inserción de la escena secundaria en la escena principal es mostrada en el monitor.
- Si desea insertar más de una escena secundaria, repita los pasos de 8 a 10.
- Para superponer títulos y enmascaramiento vea las páginas de 40 a 45. La superposición de título o el enmascaramiento es realizado a través de toda la pantalla, no en cada imagen por separado.

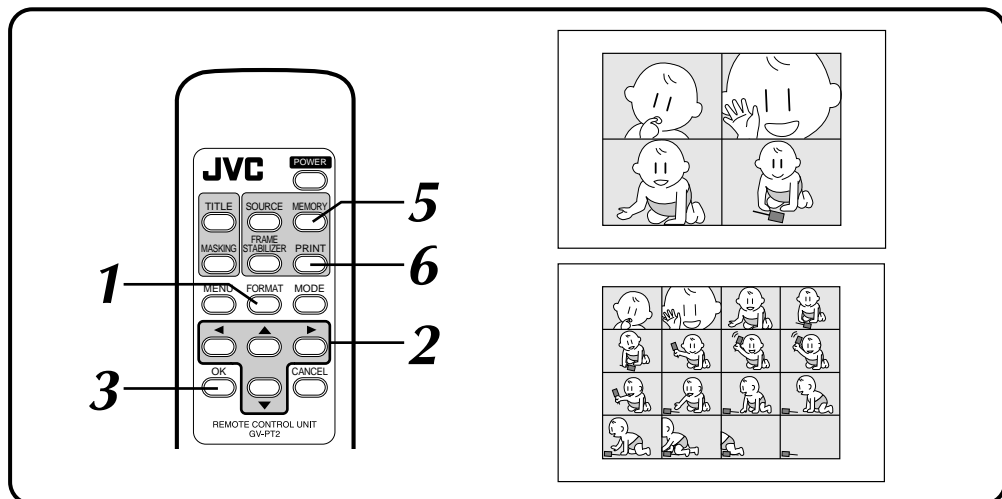
11 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara de impresión comenzará a parpadear indicando que la unidad está imprimiendo.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

Impresión estroboscópica

El impresor almacena el número seleccionado de imágenes a intervalos cortos y las imprime en una sola hoja.



Preparativos

Ver página 19.

FORMAT SELECT MENU	
LAYOUT :	HORIZONTAL
MULTI :	16
☒ CONTENT :	STROBE<HIGH>
SELECT [↑/↓] SET [←/→]	
OK [OK]	QUIT [FORMAT]

1 SELECCION DEL FORMATO

- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor.

2 SELECCION DE LA ORIENTACION

Seleccione la orientación horizontal, seleccione 4 o 16 copias en MULTI y seleccione STROBE <HIGH> o STROBE <LOW> en CONTENT.

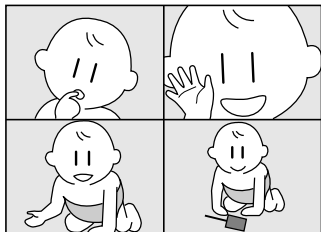
Presione los botones del cursor ▲/▼ para colocar el indicador ☒ sobre los ítems y presione los botones de cursor ◀/▶ para cambiar las opciones.

- Las imágenes serán automáticamente almacenadas a intervalos de 1/15 seg. aprox. en STROBE <HIGH> y de 1/2 seg. en STROBE <LOW>.

3 TERMINACION DEL AJUSTE

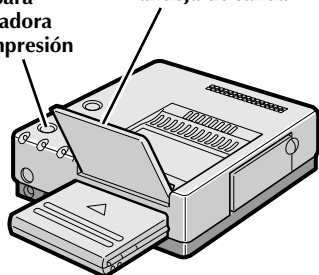
Presione OK.

- La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.



Lámpara
indicadora
de impresión

Bandeja de salida



4 INICIO DE REPRODUCCION DE LA FUENTE

Avance o rebobine rápidamente la cinta fuente para encontrar la escena deseada e inicie la reproducción un poco antes de la escena.

5 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Presione MEMORY cuando aparezca la escena deseada.

- Las imágenes serán automáticamente almacenadas a intervalos de 1/15 seg. aprox. en STROBE <HIGH> y de 1/2 seg. en STROBE <LOW>.
- Cuando se almacena el número máximo de imágenes, la pantalla cambia de INPUT a la indicación MEMORY.
- Para superponer títulos y enmascaramiento vea las páginas de 40 a 43. La superposición de título es realizado a través de toda la pantalla, no en cada imagen por separado.
- La función de enmascaramiento no está habilitada.

6 IMPRESION

Presione PRINT.

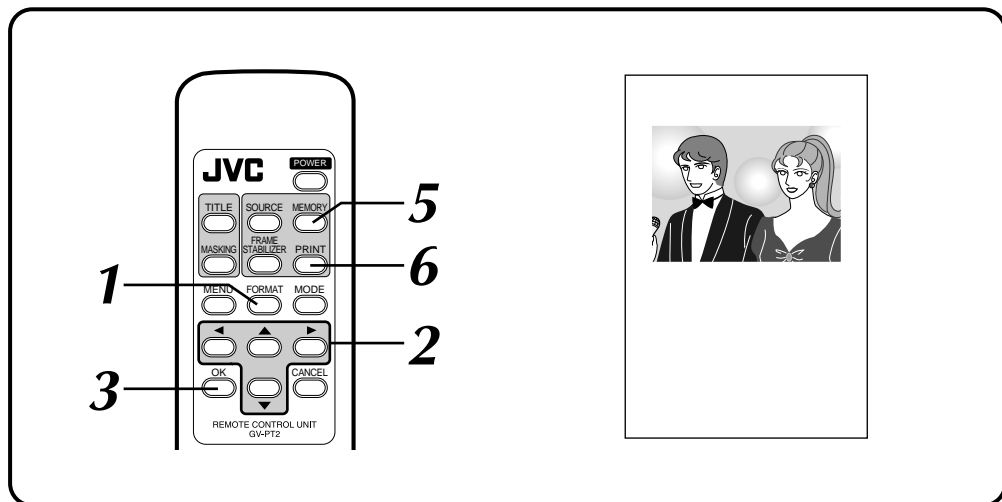
- La lámpara de impresión comenzará a parpadear indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

ESTABILIZADOR DE FOTOGRAMA

La conmutación ON/OFF de FRAME STABILIZER no está habilitada con el modo de impresión estroboscópica activado.

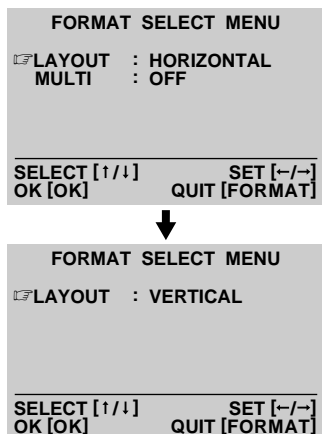
Impresión con orientación vertical

La imagen puede ser impresa en la mitad superior de la hoja de impresión.



Preparativos

Ver página 19.



1 SELECCION DEL FORMATO

- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor.

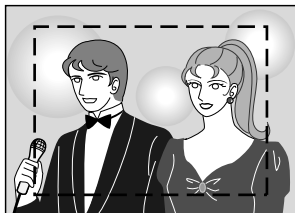
2 SELECCION DE LA ORIENTACION

- Seleccione la orientación vertical en LAYOUT. Presione los botones del cursor ◀/▶ para escoger las opciones.

3 TERMINACION DEL AJUSTE

- Presione OK.
- La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.

Imagen en el monitor de TV



El área enmarcada con la línea punteada es almacenada en memoria.

Imagen a ser almacenada



4 INICIO DE REPRODUCCION DE LA FUENTE

Avance o rebobine rápidamente la cinta fuente para encontrar la escena deseada e inicie la reproducción un poco antes de la escena.

5 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Presione MEMORY cuando aparezca la escena deseada.

- La imagen deseada es almacenada en memoria y la imagen con orientación vertical aparece en la pantalla.
- El área a ser almacenada está mostrada a la izquierda.
- Si la imagen fue grabada con una cámara de video, es posible omitir la impresión de la fecha.
- Para imprimir caracteres en la mitad inferior de la hoja, vea la sección Superposición del título de la cámara en la página 42.
- La superposición de título almacenado o el enmascaramiento no está habilitado en el modo de orientación vertical.

6 IMPRESION

Presione PRINT.

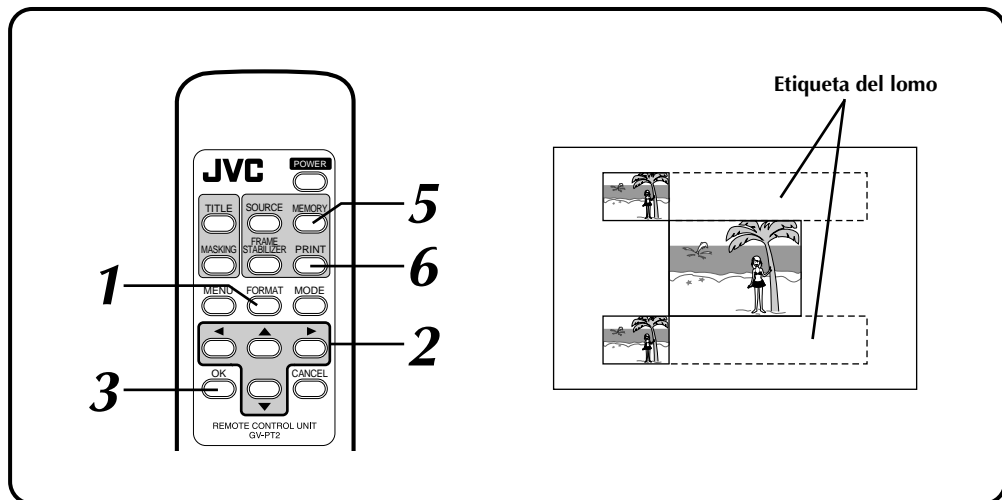
- La lámpara de impresión comenzará a parpadear indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

ESTABILIZADOR DE FOTOGRAMA

La conmutación ON/OFF de FRAME STABILIZER no está habilitada con el modo de orientación vertical activado.

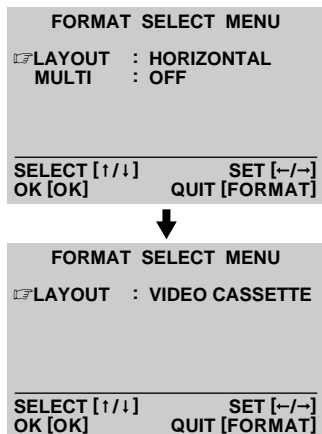
Impresión de etiquetas para cassettes de video

Usted puede imprimir etiquetas para cassettes de video que puede emplear para registrar el contenido de los mismos. Emplee el juego de hojas para impresión a color PV-25SFSAU opcional.



Preparativos

Ver página 19.



1 SELECCION DEL FORMATO

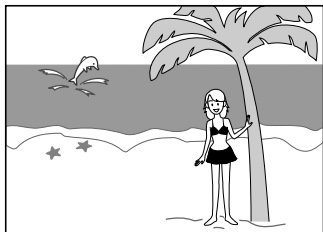
Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor.

2 SELECCION DE LA ORIENTACION

Seleccione VIDEO CASSETTE en LAYOUT. Presione los botones del cursor ◀/▶ para escoger las opciones.

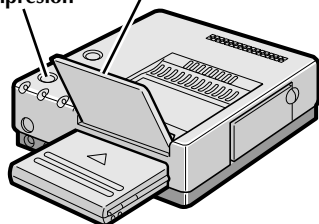
3 TERMINACION DEL AJUSTE

Presione OK.
• La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.



Lámpara
indicadora
de impresión

Bandeja de salida



4 INICIO DE REPRODUCCION DE LA FUENTE

Avance o rebobine rápidamente la cinta fuente para encontrar la escena deseada e inicie la reproducción un poco antes de la escena.

5 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Presione MEMORY cuando aparezca la imagen deseada.

- La imagen deseada es almacenada en memoria y aparece en la pantalla. Mientras la pantalla MEMORY muestra una imagen, la impresión real luce como se ilustra a la izquierda.
- Para imprimir caracteres en la etiqueta del lomo del cassette, vea la sección de superposición de título de la cámara en la página 42.
- La superposición de título almacenado o el enmascaramiento no está habilitado en este modo.

6 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara de impresión comenzará a parpadear indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

ESTABILIZADOR DE FOTOGRAMA

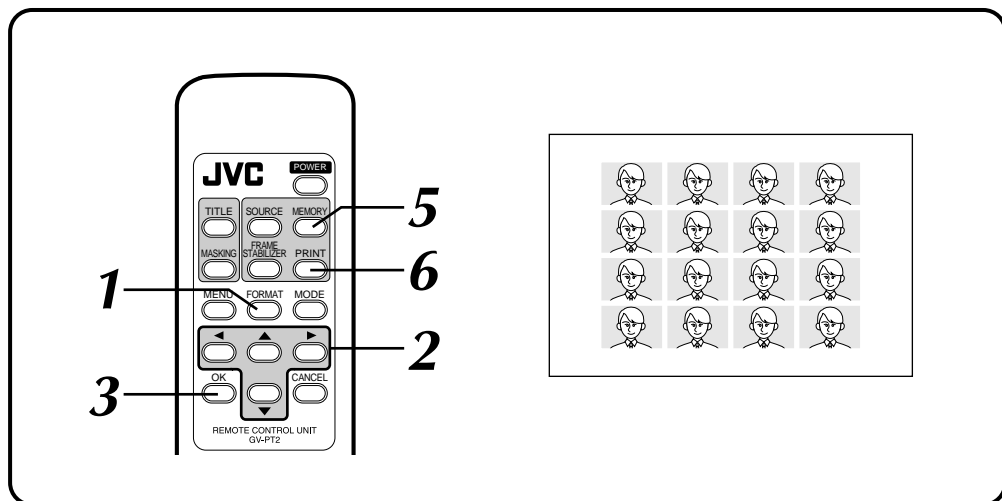
La conmutación ON/OFF de FRAME STABILIZER no está habilitada con el modo de impresión de etiqueta para el cassette de video.

Para colocar rótulos en los cassettes de video ...

Primero corte los rótulos y luego adhiéralos a los cassettes de video.

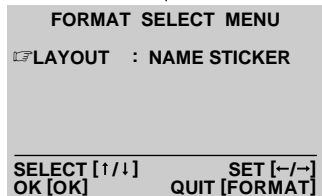
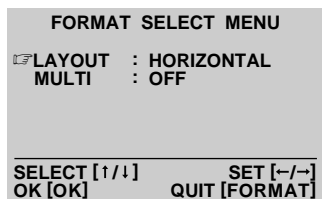
Impresión de la calcomanía con el nombre

Usted puede imprimir 16 copias independientes de la misma imagen. Emplee el juego de hojas para impresión a color PV-25SFAU opcional.



Preparativos

Ver página 19.



1 SELECCION DEL FORMATO

- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor.

2 SELECCION DEL NOMBRE

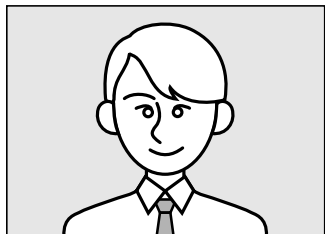
Seleccione el nombre de la calcomanía en LAYOUT.

Presione los botones del cursor ◀/▶ para seleccionar las opciones.

3 TERMINACION DEL AJUSTE

Presione OK.

- La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.



4 INICIO DE REPRODUCCION DE LA FUENTE

Avance o rebobine rápidamente la cinta fuente para encontrar la escena deseada e inicie la reproducción un poco antes de la escena.

5 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Presione MEMORY cuando aparezca la imagen deseada.

- La imagen deseada es almacenada en memoria y aparece en la pantalla.
- Mientras la pantalla MEMORY muestra una imagen, la impresión real luce como se ilustra a la izquierda.
- Para superponer los caracteres del título o efectuar el enmascaramiento, vea las páginas de 40 a 45. Los caracteres o el enmascaramiento son superpuestos en cada copia impresa.

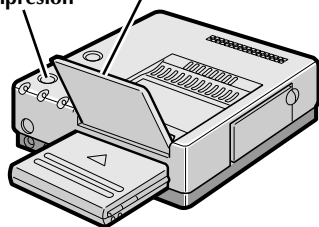
6 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara de impresión comenzará a parpadear indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

Lámpara
indicadora
de impresión

Bandeja de salida

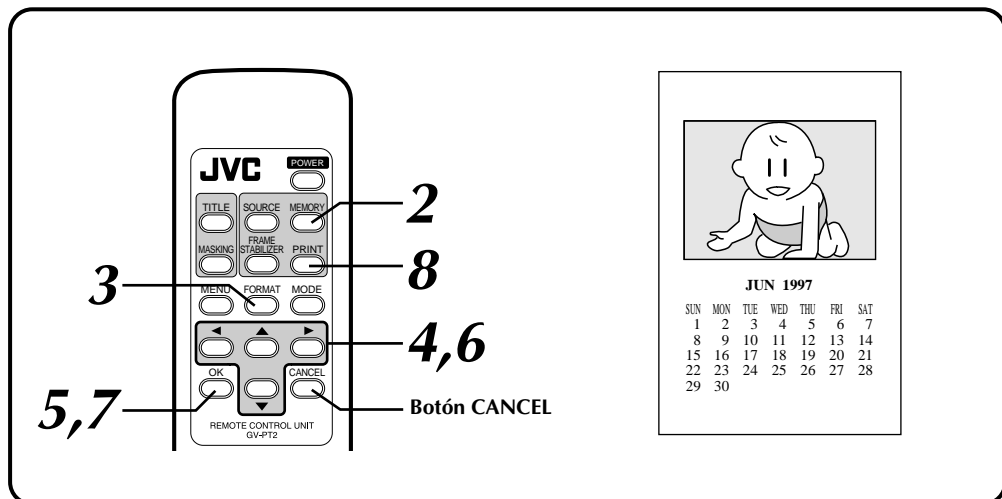


ESTABILIZADOR DE FOTOGRAMA

La conmutación ON/OFF de FRAME STABILIZER no está habilitada con el modo de impresión de calcomanía con el nombre.

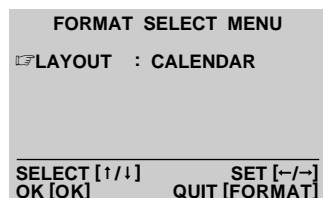
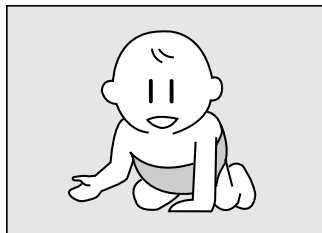
Impresión del calendario

Usted puede imprimir una imagen y el calendario conjuntamente. Disponible sólo en la orientación vertical.



Preparativos

Ver página 19.



1 INICIO DE REPRODUCCION DE LA FUENTE

Avance o rebobine rápidamente la cinta fuente para encontrar la escena deseada e inicie la reproducción un poco antes de la escena.

2 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN

Presione MEMORY cuando aparezca en el monitor la imagen deseada.

- La imagen deseada es almacenada en memoria y aparece en la pantalla.
- Seleccione HORIZONTAL en LAYOUT y OFF en MULTI para el formato de impresión de la imagen que desea almacenar. Otros formatos no pueden ser correctamente almacenados.
- La superposición de títulos y el enmascaramiento no están habilitados.

3 SELECCION DEL FORMATO

- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en la pantalla.

4 SELECCION DEL CALENDARIO

Seleccione CALENDAR en LAYOUT. Presione los botones del cursor ◀/▶ para seleccionar las opciones.

MAKE/ERASE CALENDAR

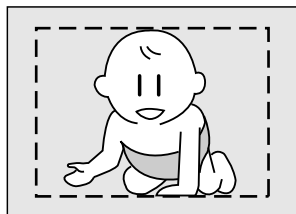
YEAR : 1997

MONTH : JUN

ERASE CALENDARSELECT [↑/↓] SET [←/→]
OK [OK] QUIT [FORMAT]

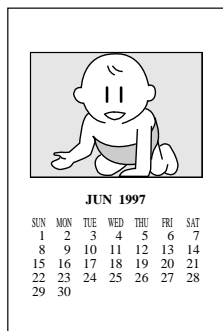
La indicación MEMORY en la orientación vertical aparece en el centro de la pantalla conjuntamente con la indicación MAKE/ERASE CALENDAR.

Imagen en el monitor de TV



El área enmarcada con la línea punteada es almacenada en memoria.

Imagen a ser almacenada

**5 MENU DEL CALENDARIO**

Presione OK.

- La indicación MAKE/ERASE CALENDAR aparece con la imagen en orientación vertical.

6 AJUSTE DEL AÑO/MES DEL CALENDARIO

Presione los botones del cursor ▲/▼ para colocar el indicador ☞ sobre el año o el mes y cambie los mismos empleando los botones del cursor ◀/▶.

7 TERMINACION DEL AJUSTE

Presione el botón OK.

- La pantalla se vuelve azul y muestra el mensaje "Please wait.". Después de un momento, la imagen combinada con el calendario aparece en la pantalla.
- Los días feriados no aparecen en rojo.

8 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara de impresión comenzará a parpadear indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

- Cuando desee borrar el calendario antes de imprimir, presione CANCEL. El presionar el botón OK llama el calendario otra vez.

ESTABILIZADOR DE FOTOGRAMA

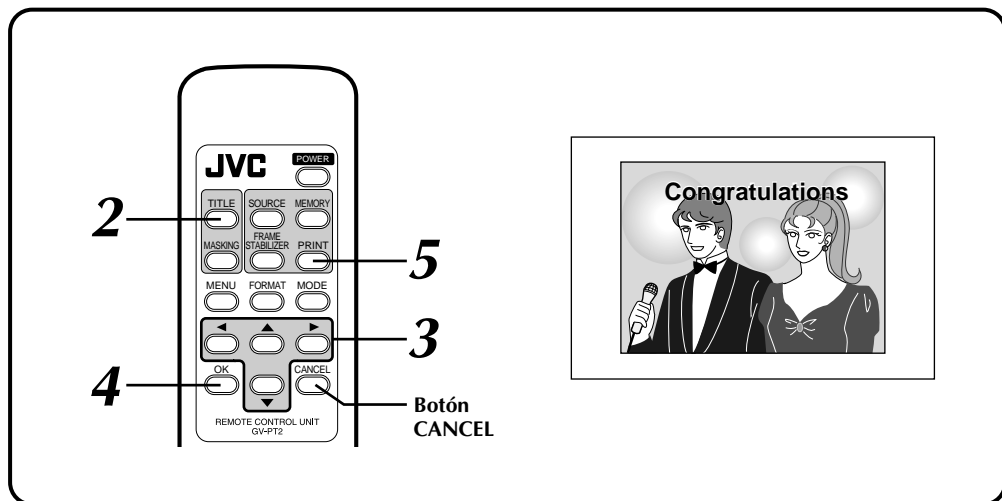
La conmutación ON/OFF de FRAME STABILIZER no está habilitada con el modo de impresión del calendario.

Si almacena el calendario equivocado ...

Realice otra vez los pasos de 3 a 7.

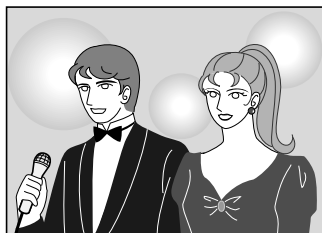
Superposición de título almacenado

El impresor puede almacenar cinco títulos diferentes incluyendo "HAPPY BIRTHDAY" y puede superponerlos durante la impresión. Los colores y las posiciones de los títulos deben ser preajustados.



Preparativos

Ver página 19.



SELECT/ERASE TITLE

CONGRATULATIONS

ERASE TITLE

SELECT [↑/↓]
OK [OK]

SET [←/→]
QUIT [TITLE]

1 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN DESEADA EN MEMORIA

Ver páginas de 20 a 31 para ordenarlas como desea.

2 LLAMADA DEL TÍTULO

Presione TITLE.

- Aparecerá SELECT/ERASE TITLE.

3 SELECCION DEL TITULO DESEADO

Presione los botones del cursor ◀/▶ para seleccionar el título.



4 TERMINACION DEL AJUSTE


Presione el botón OK.

- La pantalla se vuelve azul y muestra el mensaje "Please wait.". El título superpuesto sobre la imagen aparece en la indicación MEMORY.
- Si desea efectuar el enmascaramiento al mismo tiempo, siga los pasos de 2 a 4 en la página 44.
- Cuando se superpone la máscara y el título sobre la imagen, el título aparece en el marco.


5 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara de impresión comenzará a parpadear indicando que se ha iniciado la impresión.
- Durante la impresión aparecerá en pantalla "Now printing!!".
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

- Cuando desee borrar el título antes de imprimir, presione CANCEL. El presionar el botón OK llama el título otra vez.
- Si usted desea borrar el título sólo cuando superpone el título y la máscara...
 1. Presione TITLE.
 - Aparecerá SELECT/ERASE TITLE.
 2. Presione los botones del cursor ▲/▼ y coloque el indicador  sobre ERASE TITLE.
 3. Presione OK.
 - El título y SELECT TITLE/ERASE desaparecerá.
 - Para borrar la máscara solamente vea la página 45.

Si los caracteres del título y la indicación en pantalla son superpuestos entre sí dificultando ver la indicación MEMORY...

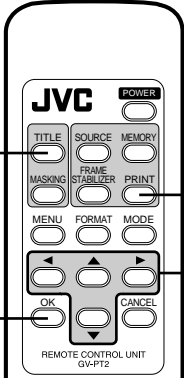
1. Presione MENU.
Aparecerá PRINTER MENU.
2. Presione los botones del cursor ▲/▼ y coloque el indicador  sobre ON SCREEN.
3. Presione los botones del cursor ◀/▶ para seleccionar OFF.
4. Presione OK.
El PRINTER MENU desaparecerá y no quedará ningún mensaje indicado en pantalla.

Si desea modificar el título...

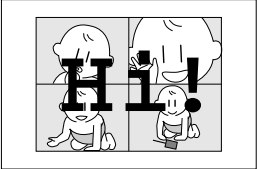
realice otra vez los pasos de 2 a 4.

Superposición del título de la cámara

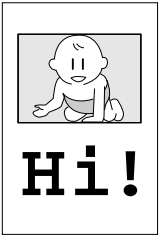
Usted puede imprimir una escena o imagen escritos o dibujados a mano. El título o el dibujo cubrirá toda el área de imagen de la hoja para impresión a color independientemente del ajuste "MULTI".



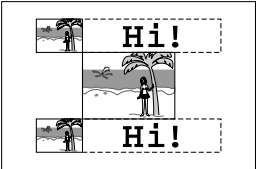
Formato de orientación horizontal



Formato de orientación vertical

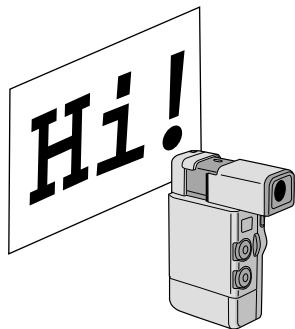


Formato de etiqueta de cassette de video



Preparativos

Ver página 19.



SELECT/ERASE TITLE	
☐ HAPPY BIRTHDAY	
ERASE TITLE	
SELECT [↑/↓]	SET [←/→]
OK [OK]	QUIT [TITLE]

1 ALMACENAMIENTO DE LA IMAGEN DESEADA EN MEMORIA

Ver páginas de 20 a 35 para organizarlas como desee.

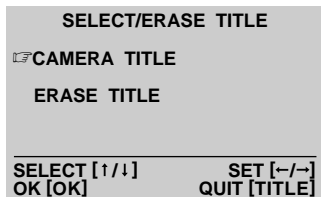
2 GRABACION DEL TITULO O DIBUJO CON SU CAMARA DE VIDEO

Conecte el conector de salida S-Video (o Video) de la cámara de video al conector de entrada S-Video (o Video) y grabe el título o dibujo empleando la cámara de video.

- Para asegurarse de que el título o dibujo quede claramente visible y que tenga suficiente contraste con la imagen, emplee un lápiz u otro útil de escritura de color oscuro sobre un papel de color claro. Asegúrese de que las líneas sean anchas y de que las figuras sean grandes.

3 LLAMADA DEL TITULO

- Presione TITLE.
- Aparecerá SELECT/ERASE TITLE.



Borrado del título cuando termina de imprimir.

- 1 Presione TITLE.
 - Aparecerá SELECT/ERASE TITLE.
- 2 Presione los botones del cursor ▲/▼ y coloque el indicador ☞ sobre ERASE TITLE.
- 3 Presione OK.
 - El título desaparece.

Si desea modificar el título ...

después de realizar los pasos 1 y 2, realice otra vez los pasos de 2 a 8.

Si desea modificar ...

realice otra vez los pasos 3, 4, 5, 7, 8.

4 SELECCION DEL TITULO DE LA CAMARA

Presione los botones del cursor ◀/▶ para colocar el indicador ☞ sobre CAMERA TITLE.

5 POSICIONAMIENTO DEL TITULO

Presione OK.

- SELECT/ERASE TITLE desaparece conjuntamente con la indicación de ingreso de título.
- El título se vuelve azul automáticamente.
- Si ha seleccionado la orientación vertical o el formato de etiqueta del cassette de video, asegúrese de que el título esté dentro del área de imagen.
- Con la orientación vertical, el título quedará colocado en la mitad inferior de la imagen almacenada.
- Con las etiquetas para cassettes de video, el mismo título es colocado en dos etiquetas para el lomo.

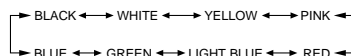
6 DESPUES DE SELECCIONAR EL TITULO O DIBUJO A SER IMPRESO, PRESIONE OK

- Aparecerá SET CAMERA TITLE.
- El título se vuelve negro automáticamente.

7 SELECCION DEL COLOR DEL TITULO

Seleccione negativo/positivo del título.

- 1 Presione los botones del cursor ◀/▶ y seleccione el color.



- 2 Presione los botones del cursor ▲/▼ para colocar el indicador ☞ sobre INVERSE.
- 3 Presione los botones del cursor ◀/▶ para seleccionar YES o NO.

8 ALMACENAMIENTO DEL TITULO

Presione OK.

- La pantalla se vuelve azul con "Please wait." indicado. Aparecerá el título superpuesto sobre la imagen y es almacenado en memoria.
- Con las etiquetas del cassette de video, el título es superpuesto sobre la imagen almacenada, aunque la impresión real sea como la ilustrada en la página 42.

9 IMPRESION

Presione PRINT.

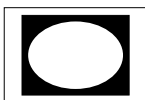
- La lámpara de impresión parpadea indicando que se ha iniciado la impresión.
- En la pantalla aparecerá "Now printing!!" durante la impresión.
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

Impresión con enmascaramiento

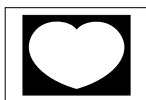
Usted puede imprimir una imagen dentro de un marco enmascarando parte de la imagen. Hay cuatro formas de enmascaramiento disponibles.



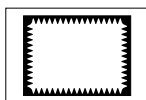
Estrella



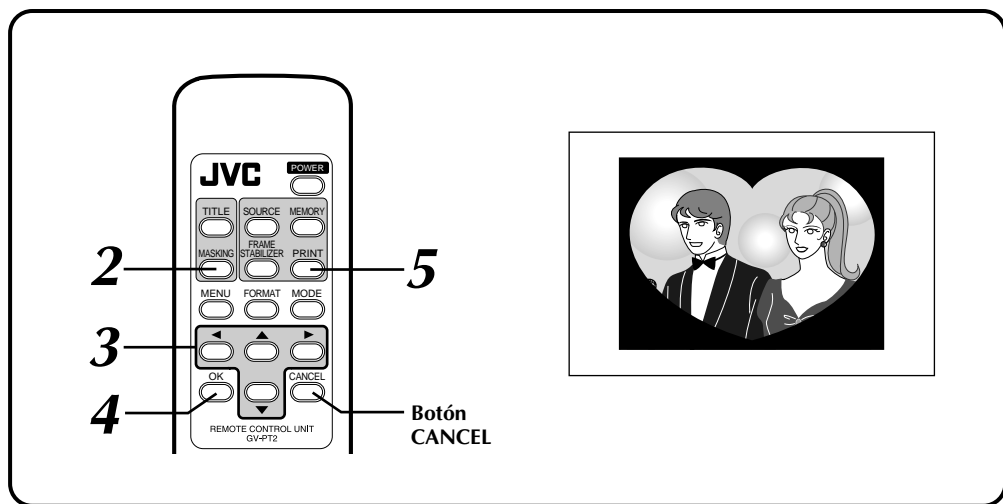
Oval



Corazón



Ondulado



Preparativos

Ver página 19.

SELECT/ERASE MASKING	
☞ SHAPE	: STAR
COLOR	: BLACK
ERASE MASKING	
SELECT [1/1]	SET [-/→]
OK [OK]	QUIT [MASKING]

1 ALMACENAMIENTO EN MEMORIA DE LA IMAGEN DESEADA

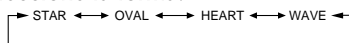
Vea las páginas de 20 a 29.

2 ENMASCARAMIENTO

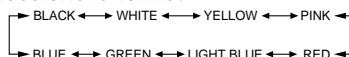
Presione MASKING para llamar SELECT/ERASE MASKING.

3 SELECCION DEL COLOR Y FORMA DEL ENMASCARAMIENTO

- Presione los botones del cursor ▲/▼ y coloque el indicador ☞ sobre SHAPE.
- Presione los botones del cursor ◀/▶ y seleccione la forma.



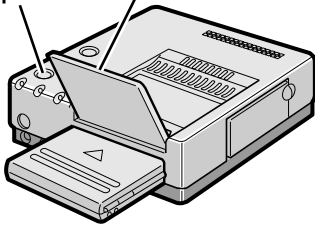
- Presione los botones del cursor ▲/▼ y coloque el indicador ☞ sobre COLOR.
- Presione los botones del cursor ◀/▶ y seleccione la forma.





Lámpara
indicadora
de impresión

Bandeja de salida



4 ALMACENAMIENTO DEL TÍTULO


Presione OK.

- La pantalla se vuelve azul con "Please wait." indicado. Aparecerá el enmascaramiento superpuesto sobre la indicación MEMORY.
- Si usted desea superponer el título al mismo tiempo, siga los pasos de **2** a **4** en la página 40.
- Cuando se superpone la máscara y el título sobre la imagen, el título aparece en el marco.

5 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara de impresión parpadea indicando que se ha iniciado la impresión.
- En la pantalla aparecerá "Now printing!!" durante la impresión.
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

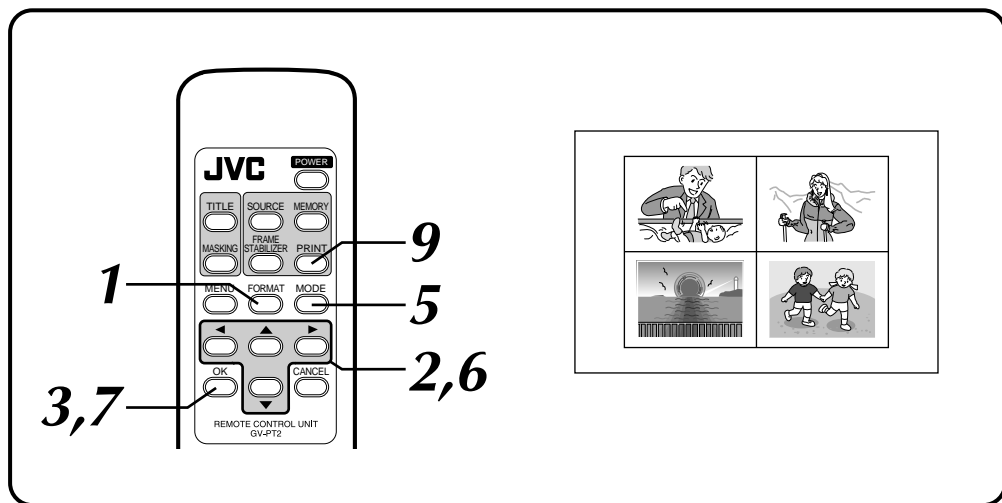
- Si desea borrar la máscara antes de imprimir, presione CANCEL. El presionar el botón OK llama el enmascaramiento otra vez.
- Si desea borrar el enmascaramiento cuando superpone el título y la máscara ...
 1. Presione MASKING.
 - Aparecerá SELECT/ERASE MASKING.
 2. Presione los botones del cursor ▲/▼ y coloque el indicador  sobre ERASE MASKING.
 3. Presione OK.
 - El título y la indicación SELECT/ERASE MASKING desaparecerá.
 - Para borrar el título solamente vea la página 41.

Si desea modificar la máscara...

Realice otra vez los pasos de **2** a **4**.

Impresión de fotografía

Si usted posee una cámara de video de JVC con función de búsqueda de fotografía (tales como la GR-SV7 y GR-DV1), podrá localizar e imprimir fácilmente las fotografías.



Preparativos

- Conecte el conector de edición de la cámara de video al conector PAUSE del impresor empleando el cable de edición suministrado con la cámara de video o un enchufe de miniclavija de 3,5 de diám. comercialmente disponible. (Ver páginas 14 y 15).
- Efectúe los preparativos refiriéndose a la página 19.

FORMAT SELECT MENU

LAYOUT : HORIZONTAL
 MULTI : 4
 [] CONTENT : SELECTED PIX

SELECT [↑/↓] SET [←/→]
 OK [OK] QUIT [FORMAT]

1 SELECCION DEL FORMATO

- Al presionar FORMAT aparecerá el FORMAT SELECT MENU en el monitor.

2 SELECCION DE LA ORIENTACION

Seleccione la orientación horizontal en LAYOUT, seleccione 1, 4 o 16 en MULTI y seleccione la misma imagen (PIX) o seleccione la imagen en CONTENT.

Presione los botones del cursor ▲/▼ para colocar el indicador [] sobre los ítemes y presione los botones de cursor ◀/▶ para cambiar las opciones.

3 TERMINACION DEL AJUSTE

Presione OK.

- La indicación FORMAT SELECT MENU desaparece y la selección queda terminada.

4 REBOBINE LA CINTA EN LA CAMARA DE VIDEO HASTA LA ESCENA QUE DESEA IMPRIMIR Y ACTIVE EL MODO DE PAUSA

MODE SELECT MENU

☞ SNAP SHOT PRINTING
EDITING INDEX

ENTER THE MODE [OK]
SELECT [↑/↓] QUIT [MODE]

Para salir del modo de impresión de fotografía ...

presione MODE después de la impresión. SNAP SHOT PRINTING desaparecerá.

Si no desea almacenar el número de escenas ajustadas ...

presione OK durante el almacenamiento. Aparecerá la indicación MEMORY y las escenas restantes se vuelven blancas.

ESTABILIZADOR DE FOTOGAMA

la conmutación ON/OFF del estabilizador de fotograma está disponible sólo para la impresión de una fotografía con una sola escena.

Si la línea del contorno está dentada, presione el botón F.STABILIZER para llamar a la pantalla de TV "F.STABILIZER".

Si el modo de impresión de fotografía no funciona ...

vea la página 14 o 15 y asegúrese de que el cordón con la miniclavija esté correctamente conectado.

Si la cinta fuente contiene fotografías tomadas con el modo motorizado ...

usted no podrá imprimir estas fotografías empleando la función de impresión de fotografía. Salga del modo de impresión de fotografía y almacene la imagen con MULTI ajustado en 4 o 16 y CONTENT ajustado en SELECTED PIX (en la página 26).

5 SELECCION DEL MODO

Seleccione el botón MODE para llamar MODE SELECT MENU.

- Si la imagen a ser impresa no está almacenada en memoria, no aparecerá "CAPTURE" en la indicación MODE SELECT MENU.

6 SELECCION DE IMPRESION DE FOTOGRAFIA

Presione los botones del cursor ▲/▼ y coloque el indicador ☞ sobre SNAP SHOT PRINTING.

7 TERMINACION DEL AJUSTE

Presione OK.

- MODE SELECT MENU desaparece y SNAP SHOT PRINTING aparece.

8 REGISTRO DE LA FOTOGRAFIA

Presione el botón SNAPSHOT de la cámara de video.

- Por detalles refiérase al manual de instrucción de la cámara de video.
- La cámara de video localiza automáticamente el principio de la fotografía y el impresor almacena la escena.
- Cuando el número de escenas ajustado en 2 es almacenado, la indicación MEMORY es ingresada.
- Si usted no desea almacenar las 16 escenas, presione OK. La indicación MEMORY es ingresada con el resto de las escenas en blanco.
- Cuando aparece la indicación MEMORY, pare la búsqueda de fotografía en la cámara de video.
- Si usted ha escogido 4 o 16 escenas iguales, MEMORY sólo muestra una escena.
- La superposición de título y el enmascaramiento no están disponibles.

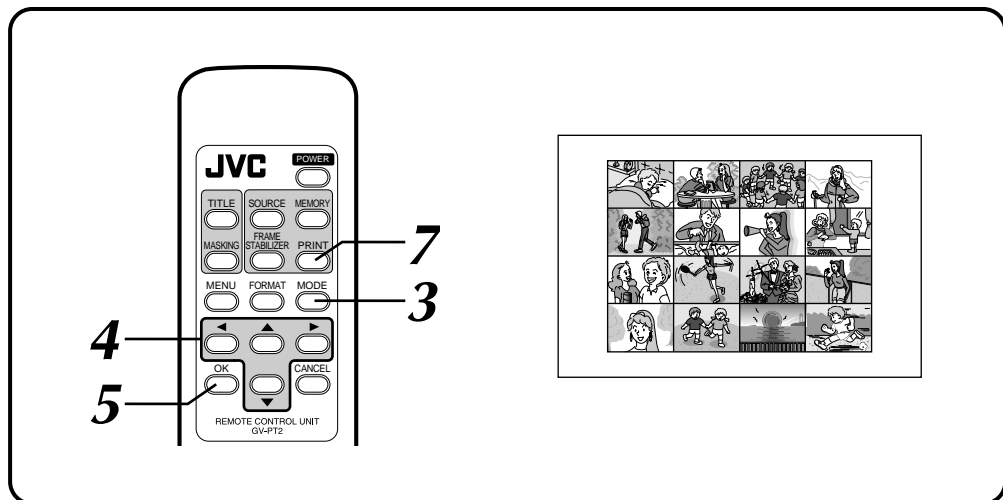
9 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara de impresión parpadea indicando que se ha iniciado la impresión.
- En la pantalla aparecerá "Now printing!!" durante la impresión.
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

Índice de edición

Cuando usted edita la cinta fuente empleando la edición de conjuntos aleatorios (disponibles en cámaras y VCR seleccionados de JVC), usted puede imprimir las escenas en los puntos de inserción y corte de edición que ha registrado. Esto le permite confeccionar un índice de edición.



Preparativos

Efectúe los preparativos refiriéndose a la página 19.

	IN	OUT
1	0:00:25	0:01:05
2	0:03:18	0:03:31
3	0:02:33	0:02:53
▶ 4	0:04:11	
5		
6		
7		
8		
COUNTER	0:04:11	
TOTAL	0:01:13	

Pantalla de selección de edición de conjuntos aleatorios

Si la se desconecta la alimentación de la cámara de video antes de que usted presione el botón de inicio de edición ...

Desconecte la alimentación de la cámara de video y conéctela otra vez. Aparecerá la pantalla de selección de edición de conjuntos aleatorios en el visor de la cámara de video.

1 CONEXION DE LA FUENTE DE IMAGEN

Conecte la fuente de imagen (cámara de video o VCR) al impresor (página 14, 15). Conecte la cámara de video o la grabadora de cassettes de video al conector REMOTE PAUSE del impresor empleando el cordón con miniclavija (o un cable de edición suministrado con la cámara de video).

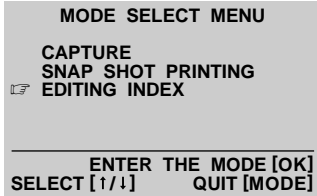
2 SELECCION DEL PUNTO DE EDICION

Ajuste el punto de inserción o corte de edición de la escena a ser almacenada.

- Cuando localiza la escena a ser impresa, ajuste los puntos de inserción o corte de edición con la cámara de video o con el VCR. Es posible ajustar un máximo de 16 escenas.
- Por detalles refiérase a los manuales de operación de la cámara de video y del VCR.

3 SELECCION

Presione el botón de selección de modo para llamar el MODE SELECT MENU.



Secuencia de memorización

A: 1er. punto de inserción de edición del programa de edición.

B: 1er. corte de edición del programa,

C: 2do. punto de inserción ... P: 8vo. punto de corte de edición a ser almacenados en esta secuencia

A	→	B	→	C	→	D
E	F	G	H			
I	J	K	L			
M	N	O	P			

4 SELECCION DEL INDICE DE EDICION

Presione los botones del cursor ▲/▼ y coloque el indicador ☞ sobre EDITING INDEX.

5 INDICACION

Presione OK.

- Desaparecerá el MODE SELECT MENU y aparecerá EDITING INDEX.
- Aparecerán indicadas 16 imágenes en secciones independientemente del número de escenas ajustadas en PRINTER MENU.

6 EDICION

Presione el botón de inicio de edición de la cámara de video o el del VCR.

- Comenzará el indexado de edición y los puntos de inserción y corte de edición serán automáticamente almacenados en la memoria del impresor.
- Una vez que las 16 escenas están almacenadas, aparecerán en pantalla.
- Si usted no desea almacenar las 16 escenas, presione OK. La indicación MEMORY aparecerá y las escenas restantes se volverán blancas.
- La superposición de título y el enmascaramiento no están disponibles.

7 IMPRESION

Presione PRINT.

- La lámpara de impresión parpadea indicando que se ha iniciado la impresión.
- En la pantalla aparecerá "Now printing!!" durante la impresión.
- Cuando las hojas impresas son recibidas en la bandeja de salida y "Now printing!!" desaparece, la impresión ha terminado. No deje más de 25 hojas impresas apiladas en la bandeja.

Para salir del modo de índice de edición ...,

presione MODE después de imprimir para borrar EDITING INDEX.

Si usted emplea una cámara de video (tal como la GR-DV1) con función FADE o WIPE en los puntos de inserción y corte de edición de conjuntos ...,

podrá almacenar el fundido o reemplazo de imagen activando el modo FADE o WIPE en los puntos de inserción y corte de edición. (Ej. una imagen negra almacenada empleando el fundido). En este caso, almacene los puntos de inserción y corte de edición en secuencia con MULTI ajustado en 4 o 16 y CONTENT ajustado en SELECTED PIX (página 26).

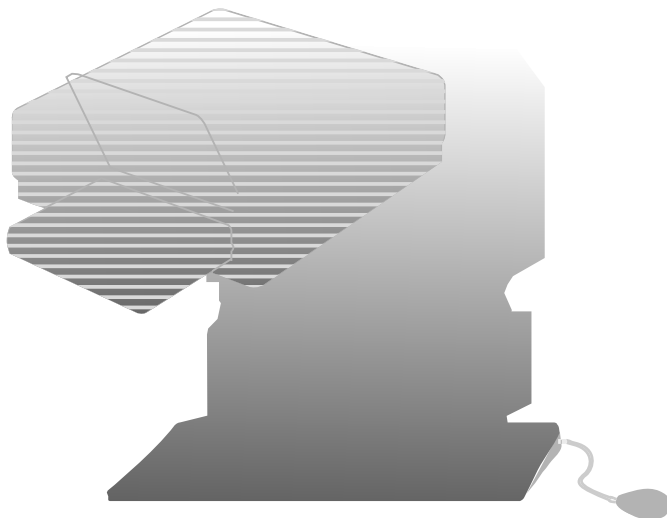
ESTABILIZADOR DE IMAGEN

La conmutación ON/OFF de FRAME STABILIZER no está habilitada con el modo de índice de edición activado.

COMPUTADOR PERSONAL

SECCION DEL IMPRESOR

- El archivo "Readme.TXT" suministra información adicional para la instalación e información que no está incluida en este manual de instrucción. Lea el archivo antes de instalar el programa de software suministrado.
- Usted podrá encontrar la información (en inglés) más reciente en el programa de software suministrado en nuestro servidor [www](http://www.jvc-victor.co.jp/):
<www><http://www.jvc-victor.co.jp/>



HARDWARE REQUERIDO

- Interconexión para impresora de 25 clavijas bidireccional
- CPU 486DX2 o mayor

AMBIENTE OPERATIVO

- Computador personal con Microsoft®* Windows®* Sistema Operativo Versión 3.1 (también verificado como compatible con Microsoft® Windows® 95)
 - * Microsoft® y Windows® son marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.
- RAM de 16 MB o mayor
- Mínimo de 8 MB libres en el disco duro
- Pantalla a color con resolución de 640 x 480 puntos y 256 colores (Recomendado: verdadero color de 24 bit)
- Ratón compatible con Windows conectado al PC
- Unidad de disco flexible de 3,5" de 1,44 MB
- PC que permita el ajuste de la conexión en paralelo en el modo "Bi Directional" o en "Enhanced Parallel Port".
- Ajuste BIOS (con EPP o ajuste bidireccional((ver abajo)

AJUSTE BIOS

El software activador GV-PT2 y el Capture Utility Software están diseñados para uso con interconexiones para comunicaciones de dos vías como requisito previo para el ambiente Windows®. Se ejecuta cuando el modo de conexión en paralelo es ajustado en EPP o en bidireccional (representado como modo de intercambio PS/2 o modo de extensión en algunos PC).

El ajuste inicial en algunos PC puede no ser EPP o bidireccional. En este caso, ajuste el modo en EPP o bidireccional empleando el software de instalación del PC. Por detalles refiérase al manual del usuario de su computador.

Algunos PC capaces de comunicación de dos vías pueden no suministrar ninguna indicación de instalación para EPP o bidireccional. En este caso, consulte con el fabricante de su computador.

CARACTERISTICAS DEL SOFTWARE

PANTALLA DE AJUSTES DE IMAGEN

La orientación de la impresión, número de impresiones y ajustes de imagen pueden ser seleccionados en esta ventana.

- Orientación de impresión: Retrato/Apaisado
- No. de impresiones: de 1 a 25
- Ajuste de imagen
 - Contraste : Bajo — Alto (11 niveles de -5 a +5)
 - Brillo : Oscuro — Brillante (11 niveles de -5 a +5)

PANTALLA DE UTILIDAD DE CAPTURA DE IMAGEN

Las imágenes almacenadas en el GV-PT2 pueden ser procesadas y almacenadas en su computador en el formato de mapa de bit (BMP).

Formato de almacenamiento	Extensión: *.BMP format (a todo color / 256 tonos/ escala del gris) Tamaño de imagen 640 x 480 / 320 x 240 / 160 x 120	Edición	Cancelación / Copia / Giro de 90° / Cambio de tamaño / Cambio de modo de color
		Imagen	Aumento / Reducción
Archivo	Captura de imagen / Almacenar / Almacenar como / Salir	Ventana	Teja / Cascada / Arreglo de iconos / Selección de archivo
		Ayuda	Menú de ayuda/ Versión

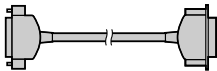
ELEMENTOS QUE USTED NECESITARA ADEMAS DE LOS ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Un cable para impresor disponible (con menos de 3 m) en los comercios. Emplee un cable compatible con cableado universal de clavijas. Algunos PC son compatibles sólo con un diseño particular de cable de impresor. Consulte con su agente antes de comprar un cable. Cuando emplea un cable de impresora que tiene más de 3 m de longitud, pueden ocurrir errores de transmisión.

(Ejemplo)

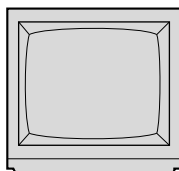
D-sub
25 clavijas -
macho

Micro cinta
36 clavijas -
macho



- Para conectar componentes periféricos asegúrese de que todas las unidades estén con la alimentación desconectada.

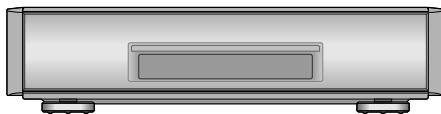
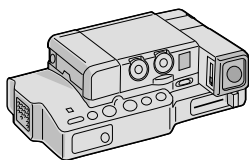
TV (Ajuste el conmutador de selección de entrada en VIDEO (EXT.IN))



A VIDEO INPUT

Cable de video (opcional)

Máquina con conector de salida S-Video o de salida de Video



Al conector VIDEO OUTPUT

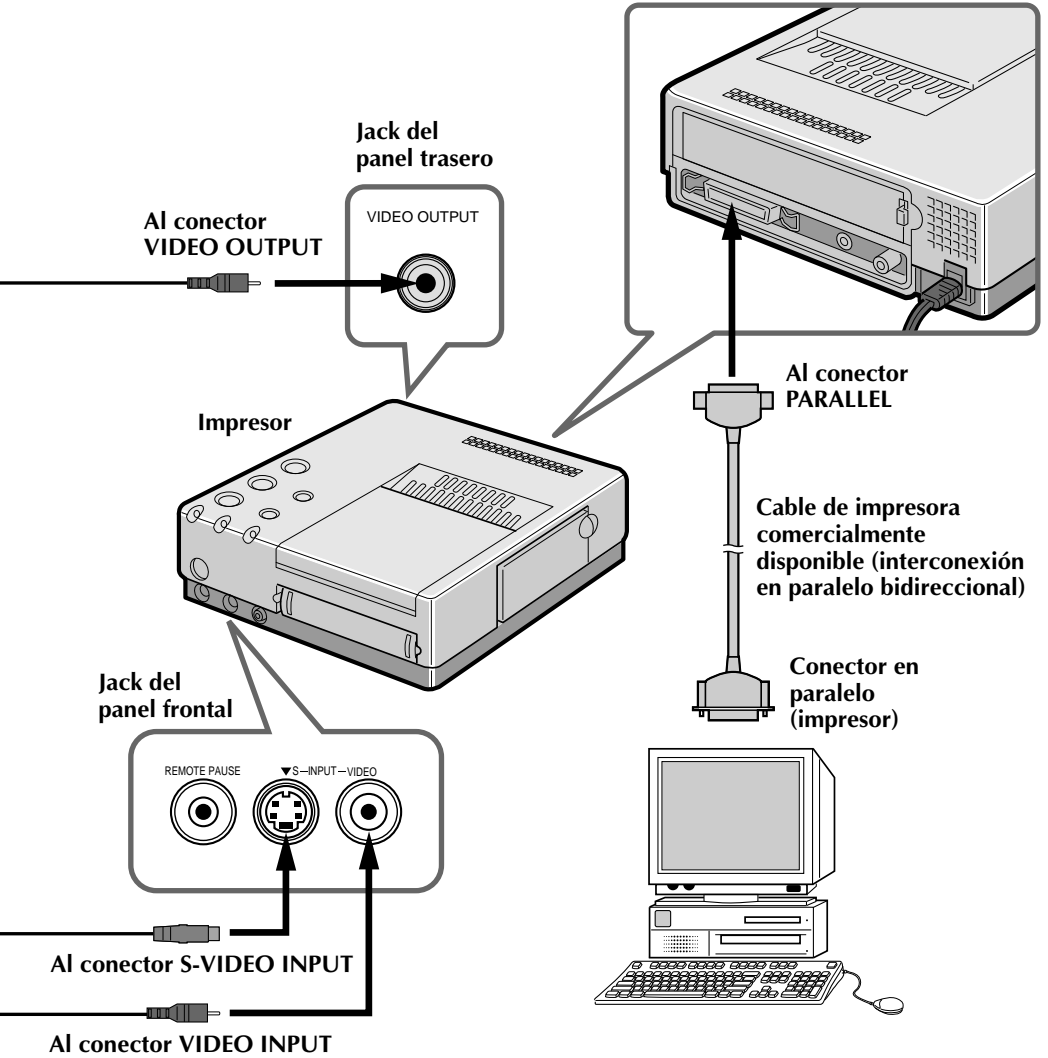
Al conector S-VIDEO OUTPUT

Se recomienda un cable de conexión de S-Video para óptima calidad de imagen.

Cable de S-Video (opcional)

Cable de video (opcional)

Empléelo si la grabadora de video no posee un conector S-VIDEO OUTPUT.



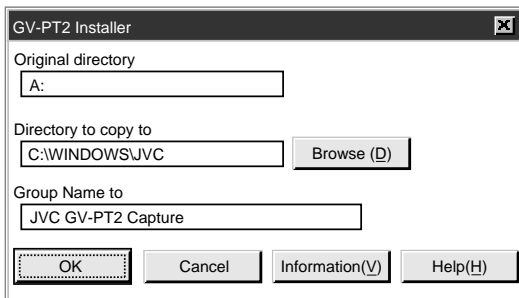
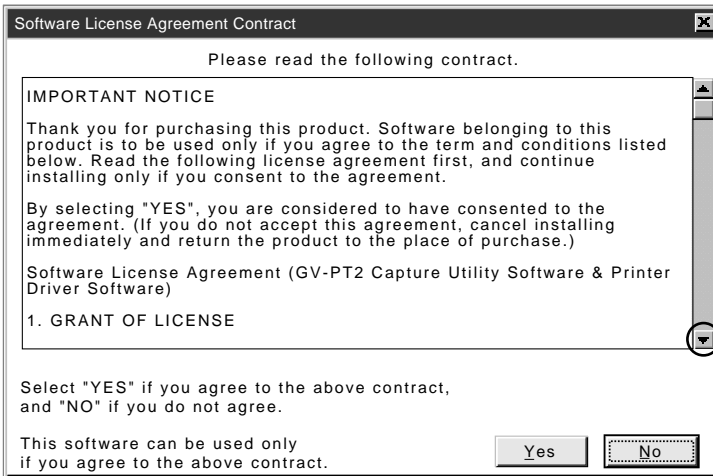
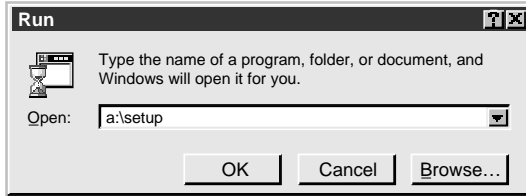
INSTALACION EN UN PC COMPATIBLE CON WINDOWS

Refiérase al manual del usuario de Windows por detalles sobre la operación básica de Windows®.

INSTALACION**★ Instalación ...**

- 1.** Active Windows®.
 - Cancele todos los programas que están siendo ejecutados.
- 2.** Inserte "Driver & Capture Utility Software (INSTALL DISK)" en la unidad de disco flexible.
- 3.**
 - Con Windows® 95 seleccione el comando de ejecución [START].
 - Con Windows® 3.1, seleccione [ICON]-Run en el "Program Manager".
- 4.** Una vez que se ha colocado el "Driver & Capture Utility Software" en la unidad de disco A, ingrese: a:\setup en el rectángulo [COMMAND LINE]. (Ingrese: b:\setup si el disco está en la unidad B).
 - Seleccione el botón <OK>.
 - Una vez que se ejecuta el programa de instalación, las siguientes instrucciones aparecen en la pantalla.
 - Si usted concuerda con el Acuerdo de Licencia de Software escriba [yes]. De lo contrario escriba [no] para salir del programa.
 - Cuando la instalación está completa el icono "JVC GV-PT2 Capture" aparecerá en pantalla.
 - En pantalla aparecerá el mensaje [Normal installation completed].
- 5.** Seleccione el botón <Reboot>.

Windows® se cierra y se activa otra vez. Con esto la instalación está terminada.



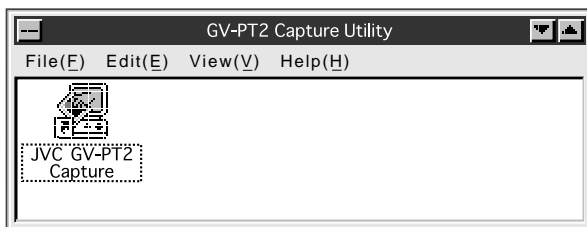
Lea el texto hasta el final (seleccione el botón "scroll" para mover el texto).

PREPARATIVOS

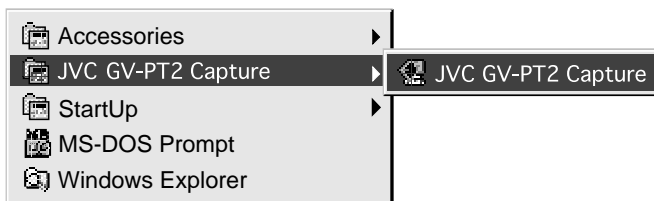
Usted puede ejecutar este programa empleando el procedimiento estándar para Windows®. Sin embargo hay algunas diferencias entre Windows® 3.1 y Windows® 95.

Windows® 3.1 ofrece varias formas de ejecutar una aplicación.

1. Abra el grupo de iconos de aplicación en el "Program Manager" y seleccione dos veces la aplicación que desea ejecutar.
2. Seleccione Run en el "Program Manager", seleccione el nombre del archivo de la aplicación, y seleccione el botón RUN.
3. Seleccione dos veces el nombre de la aplicación en el menú "File Manager".



Con Windows® 95, seleccione el botón [START] en la barra de funciones, y aparecerá el menú de programa en la pantalla. Mueva el cursor sobre el programa que desea ejecutar y selecciónelo para activarlo.

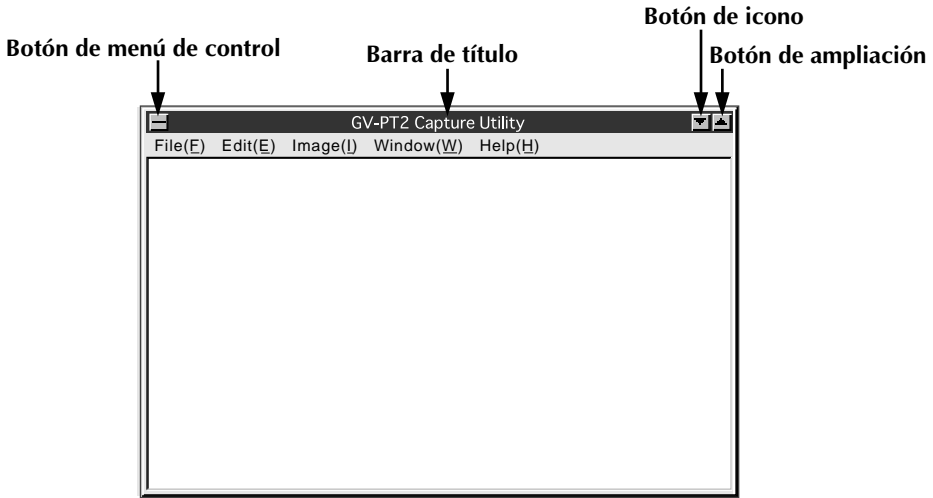


Ahora vamos a ejecutar el programa realmente.

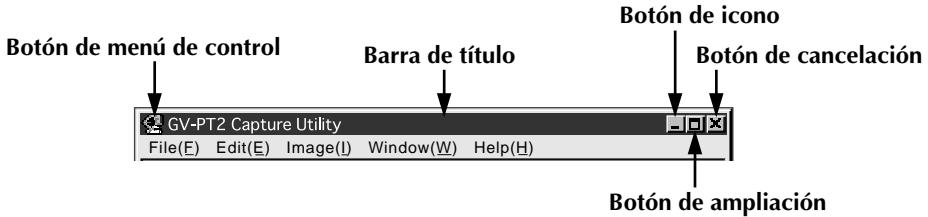
Si usted está empleando Windows® 3.1, abra el grupo "JVC GV-PT2 Capture" en el "Program Manager" y seleccione dos veces el icono "JVC GV-PT2 Capture".

Si usted está empleando Windows® 95, seleccione "JVC GV-PT2 Capture" en el menú de activación y actívelo.

Una vez que el program está cargado, Windows® 3.1 muestra la pantalla mostrada a continuación.



La barra de título y la barra de menú lucen diferentes en Windows® 95.

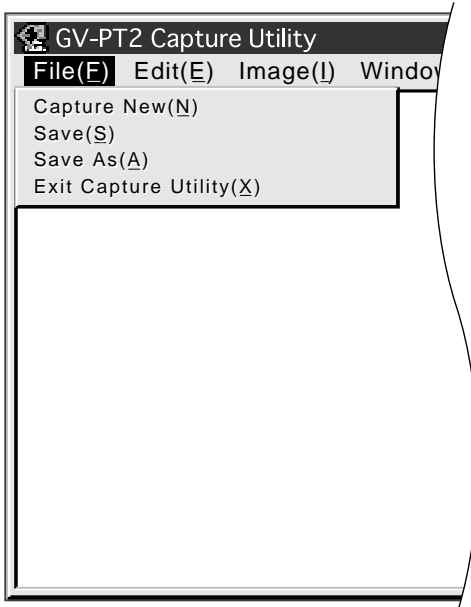


CANCELACION DEL PROGRAMA

Seleccione dos veces el botón de menú de control en Windows® 3.1 o seleccione una vez "Close GV-PT2 Capture Utility (X)" en el menú [File (F)].

Con Windows® 95, seleccione el botón de cancelación.

BARRA DE MENU



La barra de menú suministra varios menús que listan los comandos que le permitirán ejecutar varias funciones de programa.

Seleccione el ítem deseado en la barra de menú para que aparezca el menú. Luego seleccione el comando deseado en el menú en pantalla.

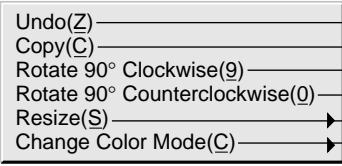
Algunos comandos estarán inhabilitados dependiendo de la porción que esté siendo ejecutada. Las funciones inhabilitadas son de color más claro que los otros ítemes.

Cada menú está configurado como se muestra abajo

File(E)	
Capture New(N)	—
Save(S)	—
Save As(A)	—
Exit Capture Utility(X)	—

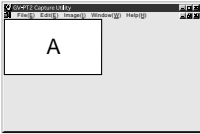
- Selección de la captura por parte del computador de la imagen almacenada en el impresor.
- Selección del cambio del contenido del archivo sin cambiar el nombre del mismo. Esto borra todo el contenido anteriormente ingresado.
- Selección del almacenamiento del archivo nuevo.
- Cancela el programa de utilidad de captura.

Edit(E)

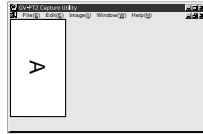


- Selecciona la cancelación de la tarea más reciente.
- Selecciona la copia en la tablilla de mensajes. La copia es indicada en color de acuerdo con el ajuste del monitor.
- Selecciona la rotación de 90° hacia la derecha.
- Selecciona la rotación de 90° hacia la izquierda.
- Selecciona la reducción de la imagen capturada a 1/4 o 1/16 del tamaño original.
- Selecciona el cambio del número de colores (escala de tonos de color) de la imagen capturada.

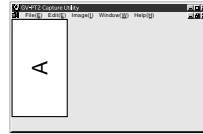
Imagen capturada



Rotación de 90° hacia la derecha

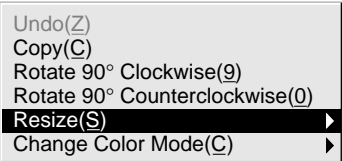


Rotación de 90° hacia la izquierda



Seleccione "Undo" cuando desee volver a la imagen anterior.

Edit(E)

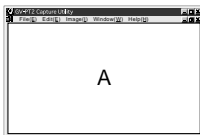


Si usted desea volver al tamaño anterior después de haberlo modificado, seleccione "Undo". Si usted modificó el tamaño de la imagen más de una vez, no podrá volver al tamaño original.

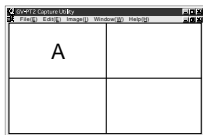
640x480->320x240
640x480->160x120

Reduce la imagen a 1/4.
Reduce la imagen a 1/16.

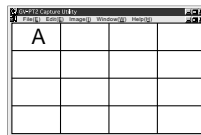
Imagen capturada



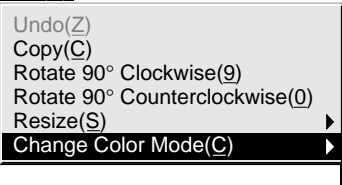
1/4



1/16



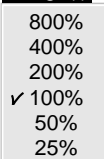
Edit(E)



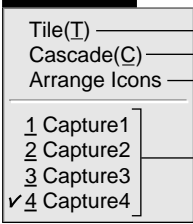
256-Tone Index Color
Gray Scale

Conmuta entre el modo a todo color, modo de color de 256 tonos y el modo de escala del gris.

Image(I)



Aumenta la imagen capturada al porcentaje seleccionado.

Window(W)

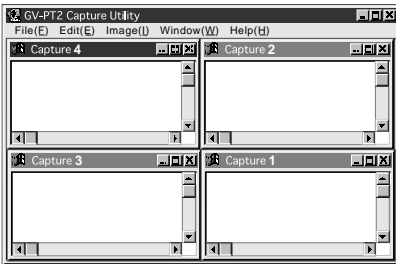
Organiza las imágenes capturadas lado a lado y apiladas una sobre otra. Es posible ver un máximo de 4 tejas al mismo tiempo.

Cascade(C) — Organiza las imágenes capturadas en cascada. Mostrando un máximo de cuatro imágenes superpuestas.

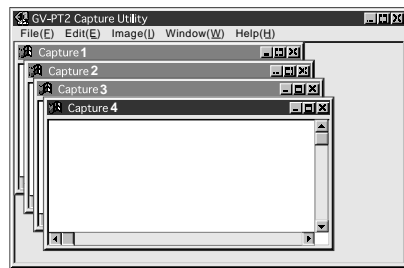
Arrange Icons — Organiza las imágenes minimizadas lado a lado.

1 Capture1
2 Capture2
3 Capture3
✓ 4 Capture4 — Nombres de archivos temporarios para las imágenes capturadas.

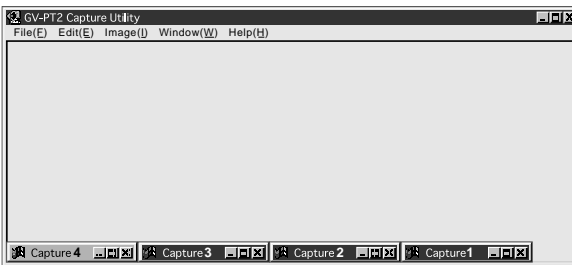
• Teja



• Cascada



• Organización de iconos

**Help(H)**

Contents(I)

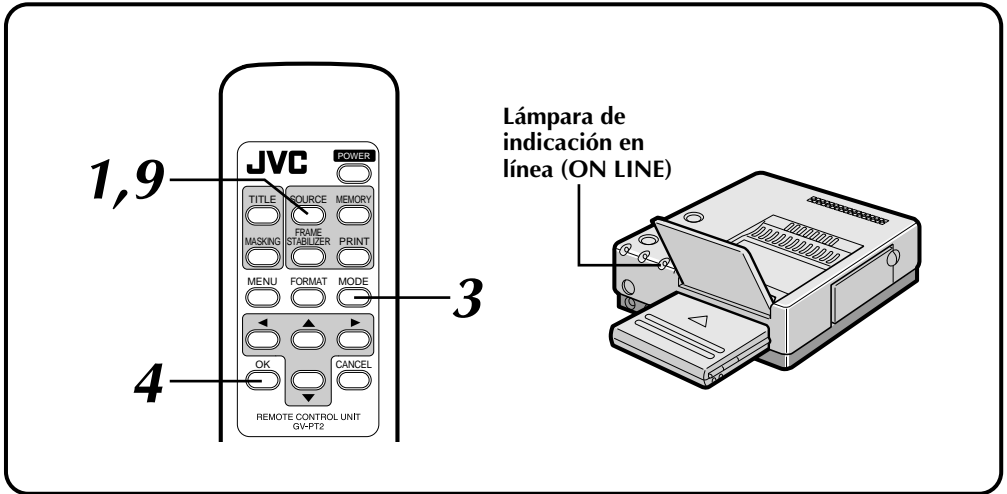
Indica el contenido del archivo de ayuda.

About GV-PT2 Capture Utility(A)

Indica la información sobre la versión del software.

IMPRESION DE UNA IMAGEN DESDE SU PC

Usted puede trabajar en imágenes capturadas por su PC empleando programas de software de pintura comercialmente disponibles; por ejemplo agregar texto o modificar la imagen y luego imprimir los resultados.

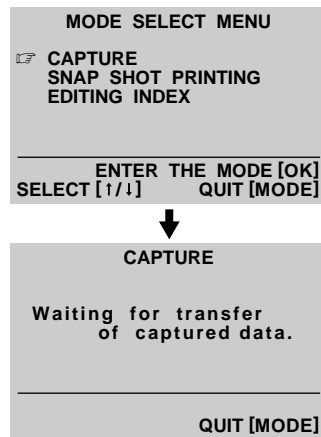


Preparativos:

Refiérase a la página 19.

OPERACION DEL IMPRESOR DE VIDEO

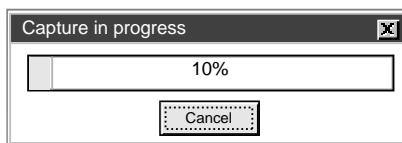
1. Asegúrese de que la lámpara en línea (ON LINE) esté apagada (en el modo de impresor de video).
 - Si está encendida, mantenga presionado el botón SOURCE durante dos segundos por lo menos para apagar la lámpara.
2. Almacene la imagen que desea capturar en el PC.
3. Presione el botón MODE en el control remoto.
 - En el monitor aparecerá MODE SELECT MENU.
4. Presione OK.
 - La indicación CAPTURE desaparecerá y aparecerá el mensaje "Waiting for transfer of captured data".



OPERACION DEL PC

5. Capture la imagen.

- Seleccione [Capture New (N)] en el menú "File" para transferir la imagen desde el impresor al PC.
- La imagen capturada queda enmarcada en blanco.



6. Repita los pasos de 2 a 5 para capturar otras imágenes.

NOTA : Con "Capture Utility" se puede capturar un máximo de cuatro imágenes. Si usted desea capturar más imágenes, almacene y cierre una o más imágenes que haya capturado. Usted podrá capturar entonces imágenes adicionales.

7. Almacene las imágenes capturadas.

- Ingrese el nombre del archivo en [Save As (A)] del menú "File" y almacénelo. El archivo será almacenado en forma de mapa de bits (BMP).

OPERACION DE IMPRESION

Usted no puede imprimir la imagen capturada con el "Driver & Capture Utility Software" (suministrado). Emplee un software "Paint" comercialmente disponible u otro programa de software de edición de fotografías para imprimir la imagen.

8. Ejecute su programa de edición de fotografía. Agregue texto o realice las modificaciones en la imagen como desee.

- Por detalles, refiérase al manual del usuario del software de edición de fotografía.

9. Mantenga presionado SOURCE durante dos segundos como mínimo para encender la lámpara en línea (ON LINE).

- En la pantalla del monitor aparecerá la indicación "PC mode is selected."

10. Conecte el impresor.

(Ejemplo)

- Windows® 95

Seleccione [Print (P)] en el menú "File" para llamar la pantalla de impresión. Seleccione [JVC GV-PT2] en el rectángulo de nombre del impresor.

- Windows® 3.1

Seleccione [Printer Setup (R)] en el menú "File" para llamar la indicación de ajuste del impresor. Seleccione [JVC GV-PT2] como nombre del impresor.



En algunas aplicaciones las operaciones e indicaciones pueden ser diferentes que las descritas arriba.

Por detalles refiérase al manual de instrucción de la aplicación.

11. Llame la pantalla de ajuste del impresor (rectángulo de ajuste).

(Ejemplo)

• *Windows® 95*

Seleccione [Properties (P)] en la pantalla de la página 64, y aparecerá el rectángulo [Setup Dialog].

• *Windows® 3.1*

Seleccione [Option (O)] en la pantalla de ajuste del impresor y aparecerá el rectángulo [Setup Dialog].

• *Seleccione la orientación de impresión, el número de impresiones y los ajustes de imagen.*

• *Cuando termine seleccione OK. Los nuevos ajustes serán almacenados y se borrará el rectángulo "Setup Dialog".*

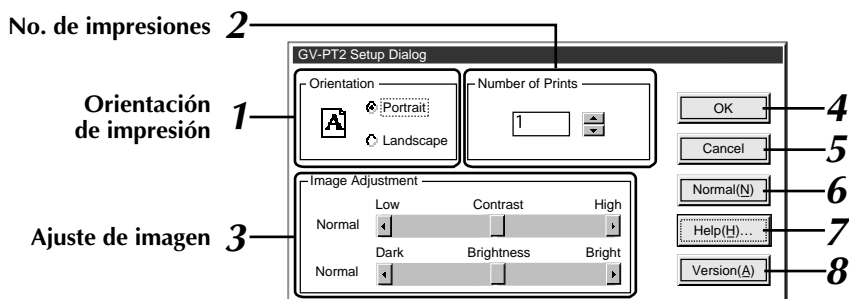
12. Para iniciar la impresión:

• *Seleccione [OK] en la pantalla de la página 64 para abrir la pantalla [Spooler]. Cuando todos los datos para impresión sean transferidos al impresor (la barra del repartidor de tareas llega al extremo), se iniciará la impresión.*

• *Cuando termine la impresión, mantenga presionado el botón SOURCE durante más de dos segundos para apagar la lámpara en línea (ON LINE) (modo de impresor de video).*

NOTA : *La impresión puede no funcionar correctamente con algunos programas de software.*

FUNCIONAMIENTO DE "SETUP DIALOG"

**1. Orientación de impresión**

Selecciónela para imprimir.

Portrait : Selecciónelo para imprimir una imagen con orientación vertical.

(Tamaño máximo: 480 puntos H x 640 puntos V)

Landscape : Selecciónelo para imprimir una imagen con orientación horizontal

(Tamaño máximo: 640 puntos H x 480 puntos V)

2. Número de impresiones

Ingrese un número cuando desee efectuar impresiones múltiples de la misma imagen. El máximo es 25 impresiones.

3. Ajuste de imagen

Selecciónelo cuando desee ajustar el aspecto de la imagen.

Contraste (Ajuste Bajo/Alto):

Ajustable entre -5 (min.) y +5 (máx.)

Brillo:

Ajustable entre -5 (min.) y +5 (máx.)

4. [OK]

Selecciónelo para activar el cambio que ha efectuado.

5. [Cancel]

Selecciónelo para cancelar el cambio efectuado y cerrar esta pantalla.

6. [Normal (N)]

Selecciónelo para ajustar el contraste y el brillo normales.

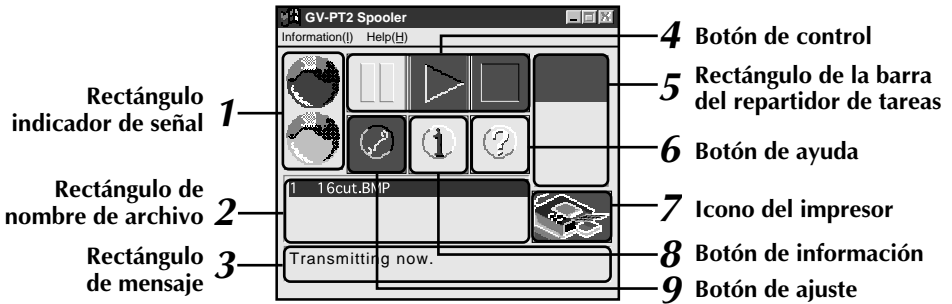
7. [Help (H)]

Selecciónelo para llamar la información de ayuda.

8. [Version (A)]

Selecciónelo para llamar la indicación de versión del software GV-PT2.

FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA DEL REPARTIDOR DE TAREAS



1. Rectángulo indicador de señal:

Rojos : Captura de datos de impresión en pausa.

Azules : Captura de datos de impresión en ejecución.





2. Rectángulo de nombre de archivo

Indica los nombres de los archivos que han sido especificados para impresión. La secuencia de impresión puede ser modificada para el segundo archivo y los siguientes. Seleccione la línea que desea cambiar y trásela hasta el lugar que desee.

3. Rectángulo de mensaje

Indica el estado actual.

4. Botón de control

-  : Selecciónelo para hacer una pausa en el reparto de tareas.
-  : Selecciónelo para reactivar el reparto de tareas. Si aparece un mensaje de error seleccione [Close] y luego .
-  : Selecciónelo para borrar la barra del repartidor de tareas.

5. Rectángulo de la barra del repartidor de tareas

Indica el progreso de la transferencia de datos del PC al impresor. La impresión se inicia cuando la barra llega al fondo.

6. Botón de ayuda

Selecciónelo para llamar información de ayuda para la pantalla del repartidor de tareas. Igual que [Help] en la barra de menú.

7. Icono del impresor

Indica el estado actual del impresor. Ver [Help] por detalles.

8. Botón de información

Indica la versión del repartidor de tareas.

9. Botón de ajuste

El ajuste del repartidor de tareas puede ser modificado dependiendo de la forma de empleo de Windows®.

- Forma cuando se ejecuta el repartidor de tareas.
 - Estado cuando se ejecuta el repartidor de tareas.
 - Método para ejecutar el repartidor de tareas.
 - Método para cancelar el repartidor de tareas.
- Ver [Help] por detalles.

PROCEDIMIENTO EN CASO DE QUE APAREZCA ALGUNO DE LOS MENSAJES A CONTINUACION

MODO DEL IMPRESOR DE VIDEO

Mensaje	<ul style="list-style-type: none"> ● Aparece cuando: ■ Acción: 	Página
Please wait.	<ul style="list-style-type: none"> ● La alimentación está conectada, o se está preparando la superposición de título o los datos de enmascaramiento. ● La temperatura del impresor se eleva. El mensaje puede permanecer en pantalla durante 3 minutos aproximadamente hasta que el impresor se enfría. 	40 44
Set ink cassette and close cover.	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay cassette de tinta o está incorrectamente colocado. ■ Inserte el cassette de tinta hasta que escuche un "clic" y cierre la cubierta. 	16
Set paper tray.	<ul style="list-style-type: none"> ● La bandeja de papel no está correctamente insertada. ■ Coloque hojas de papel para impresión a color en la bandeja de papel e insértela correctamente. 	18
Open output tray.	<ul style="list-style-type: none"> ● La bandeja de salida está cerrada. ■ Abra la bandeja de salida. 	10
Paper is not compatible with ink cassette. Open back door and remove paper.	<ul style="list-style-type: none"> ● Las hojas para imprimir no son compatibles con el modelo del cassette de tinta o la orientación del papel para imprimir es incorrecta. ■ Abra la puerta para extracción del papel atascado y extraiga la hoja atascada. Asegúrese de que las hojas para impresión a color son compatibles con el modelo de cassette de tinta. 	73 17
Pull out paper tray and check paper.	<ul style="list-style-type: none"> ● La bandeja de papel está casi vacía o la alimentación de papel no funciona correctamente. ■ Extraiga la bandeja de papel y coloque las hojas correctamente. 	18
Replace ink cassette. Pull out paper tray and check paper.	<ul style="list-style-type: none"> ● El cassette de tinta está agotado. ■ Reemplácelo por uno nuevo. 	16
Now printing!! Number of sheets: 1	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante la impresión. 	—

PROCEDIMIENTO EN CASO DE QUE APAREZCA ALGUNO DE LOS MENSAJES A CONTINUACION
MODO DEL IMPRESOR DE VIDEO

Mensaje	<ul style="list-style-type: none"> ● Aparece cuando: ■ Acción: 	Página
Paper jammed. Remove paper.	<ul style="list-style-type: none"> ● El papel se atascó durante la impresión. ■ Extraiga el papel (refiérase a la página 73). 	73
Close back door.	<ul style="list-style-type: none"> ● La puerta para extracción del papel atascado está abierta. ■ Cierre la puerta para extracción del papel atascado. 	11
PC mode is selected.	<ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga presionado el botón SOURCE durante más de dos segundos y la lámpara en línea (ON LINE) está encendida. 	64
Video printer mode is selected.	<ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga presionado el botón SOURCE durante más de dos segundos y la lámpara en línea (ON LINE) está apagada. 	63
Waiting for transfer of captured data.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ha seleccionado "CAPTURE" en MODE SELECT MENU y ha presionado el botón OK con la imagen deseada almacenada para impresión. 	63
Transferring captured data!!	<ul style="list-style-type: none"> ● Ha seleccionado [File]-[Capture New] en la pantalla "Capture Utility" en el PC. 	64

PROCEDIMIENTO EN CASO DE QUE APAREZCA ALGUNO DE LOS MENSAJES A CONTINUACION

PC PRINTER MODE (MODO DE IMPRESIÓN DEL PC)

Mensaje	<ul style="list-style-type: none"> ● Aparece cuando: ■ Acción: 	Página
<p>Failed in connecting with a printer. Check printer type, cable connection, and power.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La alimentación del impresor no está conectada; el impresor está incorrectamente conectado, o el ajuste BIOS no es correcto. ■ Conecte la alimentación del impresor después de asegurarse de que las conexiones son correctas. 	<p>52</p> <p>54</p>
<p>Check the back door or the paper / output trays.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● La puerta para extracción del papel atascado no está correctamente cerrada. ■ Cierre correctamente la puerta para extracción del papel atascado. ● La bandeja de salida no está correctamente insertada. ■ Inserte la bandeja de papel. ● La bandeja de salida está cerrada. ■ Abra la bandeja de salida. 	<p>18</p>
<p>No ink cassette loaded. Set ink cassette and close cover.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● No hay cassette de tinta o el mismo está incorrectamente colocado. ■ Inserte un cassette de tinta y cierre la cubierta. 	<p>16</p>
<p>Paper is not compatible with ink cassette. Open back door and remove paper.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Las hojas para imprimir no son compatibles con el modelo del cassette de tinta o la orientación del papel para imprimir es incorrecta. ■ Abra la puerta para extracción del papel atascado y extraiga la hoja atascada. Asegúrese de que las hojas para impresión a color son compatibles con el modelo de cassette de tinta. 	<p>73</p> <p>17</p>
<p>PC mode is selected. Switch to the Capture mode.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ha seleccionado [File]-[Capture New] en la pantalla "Capture Utility" con la lámpara en línea (ON LINE) encendida. ■ Mantenga presionado el botón en línea del impresor (ON LINE) durante 2 segundos como mínimo para apagar la lámpara. Luego almacene la imagen a ser impresa, seleccione "CAPTURE" en MODE SELECT MENU y presione OK. 	<p>63</p>
<p>Video printer mode is selected. Switch to the Capture mode.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● No ha seleccionado "Capture" en MODE SELECT MENU. ■ Almacene la imagen a imprimir, seleccione "CAPTURE" en MODE SELECT MENU y presione OK. 	<p>63</p>

PROCEDIMIENTO EN CASO DE QUE APAREZCA ALGUNO DE LOS MENSAJES A CONTINUACION
PC PRINTER MODE (MODO DE IMPRESIÓN DEL PC)

Mensaje	<ul style="list-style-type: none"> ● Aparece cuando: ■ Acción: 	Página
Video printer mode is selected. Switch to the PC mode.	<ul style="list-style-type: none"> ● El impresor está en el modo de impresor de video al ingresar un comando de impresión en el PC. ■ Mantenga presionado el botón en línea del impresor (ON LINE) durante 2 segundos como mínimo para encender la lámpara. 	64
Capture mode is selected. Switch to the PC mode.	<ul style="list-style-type: none"> ● El impresor está en el modo "Capture" al ingresar un comando de impresión en el PC. ■ Presione el botón MODE para cancelar el modo "Capture" y luego mantenga presionado el botón en línea del impresor durante 2 segundos como mínimo para encender la lámpara. 	64
Ink cassette is empty. Replace ink cassette. Pull out paper tray and check paper.	<ul style="list-style-type: none"> ● El cassette de tinta está agotado. ■ Reemplácelo por uno nuevo. Asegúrese de que el papel para imprimir sea compatible con el modelo de cassette de tinta. 	16 1 18
Paper jammed. Remove paper.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se ha atascado papel durante la impresión. ■ Extraiga el papel atascado refiriéndose a la página 73. 	73
Pull out paper tray and check paper.	<ul style="list-style-type: none"> ● La bandeja de papel está casi vacía o la alimentación de papel no funciona correctamente. ■ Extraiga la bandeja de papel y coloque las hojas correctamente. 	18
Printer has malfunctioned unexpectedly. Printing will be cancelled.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ha ocurrido alguna anomalía durante la impresión. ■ Desconecte la alimentación, desenchufe el cable de alimentación, enchufe otra vez el cable de alimentación y conecte la alimentación otra vez. Si el mensaje permanece en pantalla, consulte con su agente o con el centro de servicio local de JVC. 	—

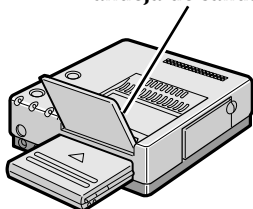
OTROS PROBLEMAS:

Si	Inspeccione lo siguiente	Página
No se conecta la alimentación	<ul style="list-style-type: none"> ● Cable de alimentación desenchufado. 	—
Se enciende la lámpara de error (o parpadea)	<ul style="list-style-type: none"> ● Hay algún mensaje en pantalla. Si hay un mensaje, tome la acción apropiada indicada en las páginas de 68 a 71. Si no hay ningún mensaje, desconecte la alimentación, desenchufe el cable y espere varios minutos. Luego enchufe el cable y conecte la alimentación otra vez. 	68 71
Hay papel atascado	<ul style="list-style-type: none"> ● Atascamiento de papel debido a: <ul style="list-style-type: none"> • Incompatibilidad del papel con el cassette de tinta • Orientación del papel incorrecta • Impresora vertical o inclinada ● Extraiga el papel como se indica en la página 73. 	73
Se imprimen dos o más hojas adheridas	<ul style="list-style-type: none"> ● Las hojas de papel para impresión a color han sido correctamente colocadas. Si no lo están, colóquelas correctamente para despegarlas antes de colocarlas en la bandeja de papel. 	18
La imagen que usted desea imprimir proveniente de la unidad de reproducción no puede ser llamada a pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> ● El cable de video está correctamente conectado. ● El selector de entrada del TV está colocado en VIDEO (EXT.IN). ● La prioridad del conector de entrada es la correcta. 	14 10
La imagen en la pantalla de TV no cambia o la imagen almacenada ha desaparecido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se ha activado el modo MEMORY. En este caso, presione el botón SOURCE. ● La alimentación está desconectada. La imagen almacenada desaparece cuando se desconecta la alimentación. Almacene la imagen en memoria otra vez. 	—
El color es débil o incorrecto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Los colores son aceptables en general. Los colores en la pantalla de TV pueden ser diferentes de los colores de impresión, lo cual es normal con este impresor. 	—
La imagen a ser impresa está verticalmente expandida o aparecen barras negras en la parte superior e inferior de la misma.	<ul style="list-style-type: none"> ● Usted está efectuando múltiples impresiones de imágenes grabadas en el modo "SQUEEZE" o "CINEMA". En este modo: <ul style="list-style-type: none"> • El modo SQUEEZE o CINEMA está activado. Si lo está, la imagen se alarga verticalmente. • El modo CINEMA está activado. Si lo está, aparecerán barras negras en la parte superior e inferior de la imagen. 	—
La parte superior de la imagen impresa no es recta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Usted ha impreso una imagen reproducida proveniente de una cinta grabada con otro VCR. En caso afirmativo, la zona superior de la imagen puede no ser recta. Esto es normal con este impresor. 	—

ATASCAMIENTO DE PAPEL

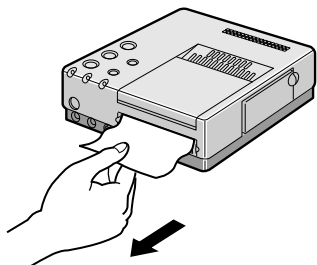
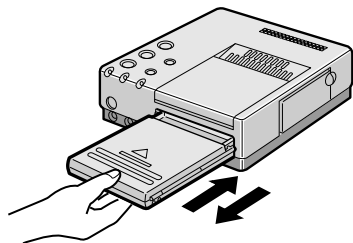
1. Desenchufe el cable de alimentación.
 - La imagen almacenada desaparecerá.
2. Extraiga el papel atascado de la bandeja de salida de papel.

Bandeja de salida



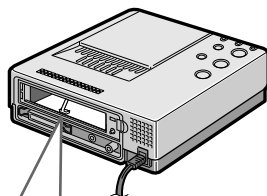
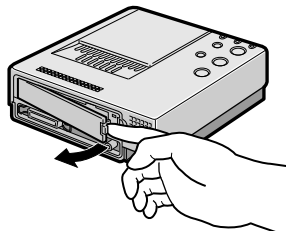
Si no hay papel atascado en la bandeja de salida

3. Extraiga la bandeja de papel y después extraiga la hoja atascada.



Si no hay papel atascado en la ranura o en la bandeja de papel

4. Abra la puerta de extracción del papel atascado y extraiga el papel.



5. Después de extraer el papel, inserte la bandeja de papel y cierre la puerta de extracción de papel atascado.
6. Enchufe el cable de alimentación y conecte la alimentación.


Alimentación	120 V CA ~ , 60 Hz
Consumo de energía	Durante la impresión : 63 W, 1 A aprox. Sin imprimir : 4 W aprox.
Señal	NTSC estándar
Formato de impresión	Impresión de línea por transferencia térmica con sublimación de tinta
Calidad de impresión	Resolución : 640 (horiz.) x 480 (vert.) puntos Gradación : 256 tonos
Impresión media	Hoja de tinta : Cartucho con impresión consecutiva de (dedicado) 3 colores (amarillo, magenta, cyan) Hoja para imprimir : Tamaño del papel 144 x 100 mm (dedicado) Area máxima impresa 112 x 84 mm
Conectores	Entrada de S-Video : Conector-S (frontal x 1) Entrada normal de video: Jack con clavija (conector RCA) (frontal x 1) (1 V p-p, 75Ω desequilibrado) Salida normal de video : Jack con clavija (conector RCA) (trasero x 1) (1 V p-p, 75Ω desequilibrado) Pausa remota : Minijack de 3,5 ø (bipolar) JLIP : Minijack de 3,5 ø (cuatro polos) PARALLEL : Amphenol 36 clavijas
Temperatura de funcionamiento	+5 a +35°C
Humedad de funcionamiento	35 a 80%
Temperatura de almacenamiento	-20 a +60°C
Posición de funcionamiento	Nivelada (horizontal) ±5°
Dimensiones	213 A x 90 Alt. x 213 P mm
Peso	2,3 kg. aprox.


El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso.

A

Atascamiento del papel  pg. 73


C

Captura de imagen en el PC  pg. 62

Colocación del cassette de tinta  pg. 16


Contenido de las imágenes  pg. 23


E

Estabilizador
de imagen  pg. 21, 24–39, 47–49

F


FORMAT SELECT MENU  pg. 23


Funcionamiento de
“Dialog Setup”  pg. 66


Funcionamiento de la pantalla
del repartidor de tareas  pg. 67


I


Impresión de calcomanía
con el nombre  pg. 36

Impresión de calendario  pg. 38

Impresión de etiqueta para
cassette de video  pg. 34


Impresión de fotografía  pg. 46


Impresión de inserción  pg. 28


Impresión de orientación vertical  pg. 32


Impresión enmascarada  pg. 44

Impresión estroboscópica  pg. 30


Impresión múltiple
(diferentes escenas)  pg. 26

Impresión múltiple
(misma escena)  pg. 24


Índice de edición  pg. 48


Instalación  pg. 56

J


Juego de hojas de papel para
impresión a color  pg. 17


M

Mensajes de error.  pg. 68–71


MODE SELECT MENU  pg. 46, 48, 64


N

Número de imágenes  pg. 23


Número de ID  pg. 22


O

ON SCREEN  pg. 22


Orientación  pg. 23


P

Pantalla de la utilidad de captura  pg. 60


PRINTER MENU  pg. 22

S


Superposición de título
de cámara  pg. 42

Superposición de título
almacenado  pg. 40

U

Utilidad de captura  pg. 60

V

Velocidad estroboscópica  pg. 23, 30



JVC

JVC COMPANY OF AMERICA
DIVISION OF US JVC CORP.

41 Slater Drive, Elmwood Park, N.J. 07407

JVC CANADA INC.

21 Finchdene Square, Scarborough Ontario M1X 1A7